

# La disfatta rossa in Estremadura sicura avanzata nazionale verso i grandi centri minerari

ribili massacri compiuti dai marxisti a Cabeza del Buey - La morsa  
stringe sul fronte dell'Ebro - 4 aerei abbattuti dall'ala legionaria

SALAMANCA, 13. Gran Quartier Generale, ore 24 comunica le notizie fino alle ore 20:

**Il comunicato**  
Il settore di Pavia, sul fronte di Castellon, le nostre truppe hanno attaccato la notturna di sorpresa le posizioni nemiche, conquistando le linee di trincee e la Ro-

na. Il settore di Albarracin abbiamo rastrellato la zona con-  
tata ieri battendo nuclei isolati, facendo numero-  
sissimi prigionieri e catturando  
abbondante materiale da guerra.

Estremadura, nel settore  
di Caballeros, abbiamo  
catturato una importante a-  
zienda, abbiamo occupato  
un paese e abbiamo raggiun-  
to la linea del Rio Guadalupe  
arrivando fino alla Guai-  
ta. In questo settore continua  
l'attività all'ora di dare il pre-

ludizio. La resistenza  
è stata vinta con abilità  
e coraggio. Abbiamo fatto 200  
prigionieri e raccolto 450 mor-  
tali. I quali vi sono un co-  
mune di brigata, due capi-  
tani e un altro ufficiale. Due  
centinaia di nemici sono stati  
uccisi.

Il paese di Val de Caballe-  
ro siamo impossessati di un  
comune pieno di feriti nemici  
e di ambulanze.

Il settore di Cabeza del  
Buey abbiamo apportato reti-  
ra alle nostre linee avanzate  
abbiamo rastrellato il terreno  
contato ieri e oggi. Anche  
Cabeza del Buey è caduto nelle  
nostre mani un ospedale pie-  
no di feriti rossi.

Le operazioni di retifica ieri  
seguite sul fronte dell'Ebro  
hanno assicurato ai nazionali  
ottimo linee offensive, togliendo  
ai rossi capitali importanti sui  
quali essi appoggiavano gran  
parte del loro sistema difensivo  
della testa di ponte. Quasi tutte  
le alture della Sierra di Parais  
sono state in possesso dei na-  
zionali che dalle nuove posizio-  
ni raggiunte hanno iniziato la  
potente stretta che condurrà al-  
l'accerchiamento delle unità in-  
ternazionali oggi accampate sul-  
la sponda destra dell'Ebro. Da  
centinaia di bocche da fuoco per  
tutta la giornata tonnellate di  
esplosivo sono state rovesciate  
sulle linee rosse, aprendovi in  
punti varie breccie.

Notizie da Valencia recano  
che cinque aeroplani nazionali  
hanno stamane bombardato  
quel porto, gettandovi circa 50  
bombe. I morti sono stati dan-  
neggiati da un proiettile, a bor-  
do del quale si odono frequenti  
esplosioni, è in fiamme. Noti-  
cia da Alicante, informano che  
anche quella città ed il suo por-  
to sono stati oggi sottoposti ad  
un bombardamento di singolare  
potenza ed efficacia.

**Il problema dei volontari  
e gli aiuti francesi ai rossi**  
BERLINO, 13.  
Una nota dell'Anglofr si occupa  
dei rapporti italo-britannici in re-  
lazione al ritiro dei volontari. Il fo-  
glio berlinese scrive che il proble-  
ma sarebbe risolto immediatamente  
se non ci fossero di mezzo in-  
terferenze perturbatrici di terzi.  
Mentre Londra attende con impa-  
zienza la risposta del Generale Fran-  
co e l'Italia attende con la consu-  
eta calma dei forti il corso degli  
avvenimenti, la Francia continua in-  
fatti a far pervenire ai rossi ma-  
teriale da guerra e combattenti.

**La battaglia nel cielo**  
Stamane le prime avanguar-  
diazioni sono giunte a 60  
da Puertollano, località in-  
termedia della ricca zona mi-  
neraria che le truppe nazionali  
sono liberando e che costitui-  
scono ingente ricchezza della  
zona. La colonna che marcia  
ad Almaden, centro della pro-  
dotta del mercurio, pure in-  
contra maggiori difficoltà.  
L'ultima l'avvicinamento verso  
i propri obiettivi.

Il nemico che ha ricevuto no-  
tizi rinforzi, si aggrappa al-  
la sua posizione sfruttando abilmente  
ogni mezzo di contra-  
ffazione. Il passo alle colonne mo-  
to-  
re leggere dell'esercito dei  
rossi facciano, però, ogni re-  
sistenza per quanto aspra.  
L'aviazione sovietica ieri  
già ha compiuto voli in  
sua sul cielo della battaglia.

**De Llano  
accolto in trionfo**  
La popolazione rimasta nella  
zona di Cabeza del Buey e  
vicina agli orrendi massacri  
compiuti dai rossi in fuga ha  
accolto le truppe nazionali libe-  
rate con commoventi dimo-  
strazioni di entusiasmo.  
Il Generale Queipo de Llano,  
che è stato accolto in trion-  
fo, ha la manovra, compiu-  
te le truppe nazionali di av-  
vanzare e sorpassare la cittadi-  
na di occuparla allo sco-  
po di evitare la distruzione  
che resa inutile dalla fero-  
cezza, la quale ha sfogato  
una rabbia impotente contro  
i principali edifici, che sono  
stati alle fiamme.

Il cortile del Palazzo Mu-  
nicipale sono stati rinvenuti i  
corpi dei notabili della cit-  
tà, legati a coppia vennero  
tratti dai rossi prima della  
distruzione. Una cattedrale è stata  
devastata ed un sacerdote  
trovato ucciso ai piedi  
della maggiore.

Algrado la temperatura ca-  
re, le truppe nazionali  
avanzate, pur mantenendo  
la loro avanzata lungo  
l'arada ferrata di Puertollano  
continuano nella marcia a  
lungo, divise in numerose  
colonne leggere.

**Doriot reduce dalla Spagna**  
L'aiuto italo-tedesco a Franco  
PARIGI, 13.  
Doriot, tornato da un recente  
soggiorno nella Spagna naziona-  
le pubblica nel suo organo la Liberté  
le impressioni riportate nel suo  
viaggio. Nell'articolo di oggi egli  
tratta soprattutto della partici-  
pazione dei volontari italiani e te-  
deschi alla lotta contro il bolscevi-  
smo. L'Italia e la Germania, egli  
dice, non hanno mai, soprattutto  
l'Italia, cercato di nascondere l'aiu-  
to portato alle truppe naziona-  
li; hanno invece sempre afferma-  
to di combattere i marxisti da tutti  
i fronti, non usando mai sotter-  
fugi, come sembrano portate a fa-  
re certe democrazie. Quindi Doriot  
scrive:

«Nella Spagna nazionale nes-  
suno nasconde l'aiuto italiano e te-  
desco, né quelli che lo ricevono,  
né quelli che lo danno. Se ne può  
parlare con chiunque liberamente.  
Lo stesso Generale Franco ci dis-

se: «Abbiamo 18 battaglioni ita-  
liani su tutti i fronti». Il Ministro  
degli Esteri, esponendo il pro-  
blema, ci disse: «Abbiamo presen-  
tamente 25 mila italiani e 4 mila  
tedeschi, mentre più di 700 mila  
spagnoli sono mobilitati nelle no-  
stre file».

Il Ministro ha parlato dell'aiuto  
morale e diplomatico apportato  
dall'Italia e ha concluso: «Noi sa-  
remo eternamente riconoscenti a  
Mussolini di quanto ha fatto per  
noi. Le truppe italiane hanno com-  
battuto valorosamente ed hanno  
contribuito validamente al succe-  
so riportato nei combattimenti cui  
presero parte».

**Dramma vic'no all'epilogo**  
scrive un giornale jugoslavo  
BELGRADO, 13.  
Il Governo di Negrin — scrive  
Samauprava — approfitta lar-  
gamente degli invii di armi e di  
istruttori sovietici, prima che il ri-  
tiro dei volontari possa entrare  
nella sua fase finale. In Europa,  
però, nessuno pensa ad una vit-  
toria dei bolscevichi di Barcellona.  
Il popolo spagnolo, conclude il  
giornale, fatte piccole eccezioni,  
non è della parte di coloro che,  
affannandosi di lottare per la libe-  
tà, hanno instaurato un tale regime  
di terrore che ha permesso al Ge-  
nerale Franco di sollevare le mas-  
se. L'epilogo del dramma spagno-  
lo è ormai vicino e con esso è  
vicina la pacificazione della Spa-  
gna.

**Verso il riconoscimento di Burgos**  
da parte del Governo belga  
BRUSSELLE, 13.  
In questi ambienti si apprende  
che il Ministro degli Affari Esteri,  
Speake, starebbe considerando la  
opportunità di riconoscere «de  
facto» il Governo di Burgos, non  
appena il Comitato per il non in-  
tervento avrà riconosciuto al Ge-  
nerale Franco i diritti di belligeranza.

**Compagny rientrata a Barcellona**  
PERPIGNANO, 13.  
Il presidente della generalità di  
Catalogna, Compagny, che si era  
retrato in una stazione della costa  
mediterranea per rimanervi qual-  
che tempo, ha interrotto il suo  
soggiorno ed è rientrato in Spa-  
gna passando in automobile per  
il colle del Perthus diretto a Bar-  
cellona.

**Il seppellimento delle salme**  
Le truppe nipponiche nel settore  
di Chang Ku Feng stanno attua-  
lmente seppellendo le salme dei ca-  
duti nei combattimenti verificatisi  
dopo il 31 luglio che si trovano en-  
tro le linee da essi occupate. Oggi  
hanno consegnato ai russi quelli di  
40 soldati sovietici rinvenuti a  
nord del settore. I negoziati rela-  
tivi all'esecuzione dell'armistizio  
continuano con andamento favo-  
revole.

**Solidarietà romana**  
col razzismo italiano  
BUCAREST, 13.  
Il quotidiano Porunda Gremii  
in un lungo articolo si occupa am-  
piamente della campagna razzista  
iniziata in Italia. Rileva che i co-  
mandamenti della razza sono fis-  
sati dal Duce attraverso una ita-  
liantità cosciente dei suoi grandi  
destini. Ricorda poi quanto nel  
1917 Mussolini scriveva dal fronte  
a proposito della nobiltà della raz-  
za italiana e che, quando il Duce  
fondò il Fascismo dichiarò che il  
primo potente pilone dell'azione  
fascista è l'italianità. L'orgoglio  
della nostra razza latina, proce-  
gno il Porunda Gremii, vibra di  
entusiasmo di fronte a Roma che  
si erge non soltanto per difendere  
se stessa, ma per migliorare e pu-  
rificare l'intera Italia. Viva  
Roma Eterna. Viva Roma Fasci-  
sta.

**Proteste a Zurigo**  
contro l'afflusso degli ebrei  
BERNA, 13.  
La cresciuta invasione di ebrei  
a Zurigo è denunciata dallo Schwei-  
zer Volk il quale, con dati e foto-  
grafie si domanda se non sarebbe  
ormai il caso di mutare il nome  
della Bahnhofstrasse, la classica  
strada centrale della città in quel-  
lo di «Passaggiata di Ebrei» e il  
bagno sul lago «Bagno di Israele».

**L'Ambasciatore visita**  
le scuole italiane a Buenos Aires  
BUENOS AIRES, 13.  
Dovunque accolto dai canti della  
Patria e della Rivoluzione il R.  
Ambasciatore ha visitato le scuole  
italiane di questa capitale constata-  
ndo come gli allievi vengano co-  
duciti al culto della italianità ed  
all'orgoglio del nuovo imperiale  
fulgido avvenire della Patria. A  
cura delle Donne fasciste ai meno  
abbienti sono stati distribuiti in-  
dumenti giocattoli e materiale sco-  
lastico.

## Restrizioni francesi e italiane al rilascio dei passaporti

PARIGI, 13.  
L'Agenzia Havas pubblica il se-  
guente comunicato del Ministero  
degli Esteri:

In data 5 agosto le autorità ita-  
liane hanno sospeso la consegna  
ai loro connazionali dei passaporti  
tanto individuali, quanto collettivi  
per la Francia.

Non potendo vedere in ciò che  
un'iniziativa di autorità subalter-  
ne, in una misura di cui il Mini-  
stero italiano degli Esteri come  
l'Ambasciata d'Italia a Parigi di-  
cevano non avere conoscenza, il  
Governo francese è intervenuto  
senza dilazione per ottenere chia-  
rimenti. Nonostante passi ripetuti,  
non è che il 12 agosto che è sta-  
ta ottenuta conferma di tale sop-  
pressione di tutti i passaporti co-  
llettivi a destinazione della Fran-  
cia e che le domande di passapor-  
ti individuali dovevano essere og-  
getto di un esame in ogni caso  
speciale.

In presenza di questa conferma,  
che non era accompagnata da al-  
cuna spiegazione né giustificazione  
relativa alla misura destina-  
ta ad intralciare nel modo più in-  
conveniente le relazioni fra i due  
Paesi, le autorità francesi si sono  
vedute, con loro grande rincresci-

mento, nell'obbligo di prendere, si-  
no a nuovo ordine ed a partire dal  
13 agosto a mezzogiorno, per i  
francesi desiderosi di recarsi in  
Italia, disposizioni analoghe a  
quelle adottate dal Governo italia-  
no per gli italiani che si recano  
in Francia, e cioè: 1) I turisti  
francesi non saranno più ammessi  
con la sola presentazione della car-  
ta turistica consegnata dal Conso-  
lato d'Italia, a recarsi in Italia per  
soggiorno di breve durata; 2) I  
francesi desiderosi di recarsi in  
Italia dovranno giustificare la ne-  
cessità del loro viaggio ed ottene-  
re un speciale rilascio dal Prefetto o  
dal Sottoprefetto per i circondari  
situati sulla frontiera franco-ita-  
liana o dalle autorità consolari  
francesi all'estero; 3) La consegna  
dei passaporti collettivi per l'Ita-  
lia è sospesa.

**Un treno di turisti inglesi**  
partirà prossimamente per Roma  
LONDRA, 13.  
Parlando delle disposizioni prese  
dal Governo francese per limitare  
il traffico turistico anglo-italiano  
i francesi dicono che questa decisio-  
ne è giunta del tutto inattesa a Lon-  
dra e che per quanto riguarda il  
traffico turistico anglo-italiano es-  
so rimarrà immutato. Un altro tre-  
no speciale carico di turisti inge-  
li lascerà Londra la prossima set-  
timana per Roma, come era già  
da tempo in programma.

**Il saluto del Duce recato**  
dal Generale Russo  
alle CC. NN. di Torino  
TORINO, 13.  
Oggi il primo, il secondo e il  
terzo battaglione reduci dalle ma-  
novre estive sono stati passati in  
rivista dal capo di Stato Maggiore  
della Milizia, Generale Russo.

Giunto da Roma con il diretto  
delle 8,15 e ricevuto alla stazione  
dal comandante della prima Zona,  
Gen. Brandimarte, e dalle autorità,  
il capo di Stato Maggiore si è di-  
retto al Valentino dove erano ad-  
attenderlo S. E. il Comandante  
del Corpo d'Armata, il Comandante  
della Divisione «Superga» e tutti  
gli ufficiali della prima Zona delle  
Milizie. Nel cortile del Castello  
erano schierati i battaglioni in as-  
petto di guerra, che S. E. Russo  
ha passato in rassegna.

Dopo la cerimonia del giuramen-  
to, il capo di S. M. della Milizia  
ha parlato alle CC. NN. portando  
loro il saluto del Duce e espre-  
simo il suo elogio per il brillan-  
te comportamento da esse tenuto  
durante le esercitazioni a fianco  
dei reparti dell'Esercito. I mili-  
tari hanno poi cantato il nuovo inno  
della prima zona e gli inni legio-  
nari, stando quindi in parata.  
Dopo la rivista, il capo di S. M.  
ha tenuto rapporto nella caserma  
«18 Novembre» agli ufficiali della  
prima Zona.

**Accordi per l'immediato inizio  
dei negoziati nippo-sovietici**  
Il possesso della «collina insanguinata», riconosciuto per ora  
ai nipponici - Calma a Sciangai nell'anniversario delle ostilità

TOKIO, 13.  
Il portavoce del Ministero degli  
Affari ha reso noto questa sera  
che a Mosca sono già stati presi  
accordi per l'immediato inizio dei  
trattativi riguardanti la costitu-  
zione della Commissione mista  
che dovrà procedere alla demarca-  
zione della frontiera tra l'Unione  
sovietica e il Manchukuo nel set-  
tore di Chang Ku Feng. Non è  
ancora certo se la stessa Commis-  
sione dovrà limitare il proprio  
compito al settore anzidetto o se,  
risolti i problemi particolari, pro-  
cederà alla fissazione dell'intera  
frontiera tra i due Paesi ammicchi-  
ti che eliminerà le zone delle co-  
se principali. Incidenti tra l'U-  
nione sovietica da una parte e il  
Giappone e il Manchukuo dal-  
l'altra.

**L'avanzata verso Han Kou**  
Cio non di meno fino a notte  
incrociata sono state mantenute le  
rigorose misure militari decise dal-  
le varie forze armate straniere per  
il mantenimento dell'ordine pubbli-  
co nei settori ad esse affidati. Le  
vie deserte sono continuamente  
percorse da pattuglie armate di  
tutto punto. Gli sbarramenti stra-  
dali sono mantenuti.

Notizie più interessanti giungo-  
no dai fronti di combattimento a  
cavallo dell'Yang Tze. Aspra lot-  
ta è seguita oggi da Kiu Kiang,  
dove 1800 giapponesi hanno costi-  
tuito oggi una nuova base di avan-  
zata sulla sponda settentrionale  
dell'Yang Tze e hanno proceduto  
subito all'occupazione di alcuni  
colli costituenti un nuovo ed ot-  
timo punto di partenza per l'avan-  
zata su Hankou. Il portavoce mi-  
nistriale nipponico statera si è limi-  
tato a dire che l'avanzata sulla capi-  
tale repubblicana continua e si  
sviluppa in modo soddisfacente.

L'aviazione imperiale anche  
oggi è stata molto attiva. Cinque  
apparecchi da bombardamento co-  
inesi che tentavano di giungere su  
Kiu Kiang sono stati abbattuti dai  
cacciatori giapponesi e una  
formazione da bombardamento  
nipponica ha affondato un pro-  
iettile e quattro giunche cinesi car-  
ricate di munizioni nell'alto Yang  
Tze. Altre squadriglie nipponiche  
hanno bombardato e assai dan-  
neggiato la linea ferroviaria Han-  
kou-Koulin, che i cinesi avevano  
riparato nei giorni scorsi.

**La situazione mondiale**  
Londra non perde la fiducia  
in una graduale sistemazione  
LONDRA, 13.  
La campagna allarmista che la  
stampa franco-sovietica sta fa-  
cendo per spaventare l'Europa nell'at-  
tesa di una guerra imminente e  
per dare alle prossime manovre  
tedesche e alla costruzione della  
nuova linea di fortificazione sulle  
frontiere del Reich un significato  
di minacciosa provocazione, non ha  
avuto che scarsi effetti in Inghil-  
terra.

**Le facce della medaglia**  
A parte pochissimi giornali — i  
soliti «bellucisti antifascisti» — la  
grande maggioranza degli altri si

## Hitler riceve Balbo a Obersalzberg

Cordialissima accoglienza - Hess e  
Himmler in onore dell'ospite a Monaco

BERLINO, 13.  
Il soggiorno di Italo Balbo  
in Germania trova il suo de-  
gnonamento, come ha detto  
egli stesso, nella visita al Füh-  
rer, che ha avuto luogo nel po-  
meriggio di oggi nella sua re-  
sidenza montana dell'Obersalz-  
berg nell'alta Baviera.

**Il congedo da Milch**  
La partenza da Berlino ebbe  
luogo stamane alle 10 dall'aer-  
porto militare di Staaken,  
dove l'automobile di Balbo  
giunse scortata da avieri mo-  
tocolisti. Prestava servizio d'o-  
nore un battaglione di avieri.  
Aveva pure accompagnato il  
partente a Staaken il personale  
della nostra Ambasciata con a  
capo S. E. Attolico. Una folta  
rappresentanza delle scuole  
che di Spandau e di Staaken  
aggiungeva con le sue accla-  
mazioni una nota lieta e vivace  
al carattere militare e ufficiale  
di omaggio reso al partente.  
Balbo, passata in rivista la  
compagnia d'onore, si portò  
sorridendo presso il gruppo dei  
ragazzi e delle bimbe, che pro-  
ruppero in spontanee acclama-  
zioni agitando giubilanti le ma-  
ni. Il Sottosegretario all'Aero-  
nautica, Generale Milch, che  
era accompagnato dal Capo di  
Stato Maggiore e da altri Ge-  
nerali dell'Arma aerea, con  
brevi parole rinnovò al Mare-  
sciallo Balbo l'espressione della  
specialissima simpatia dell'  
Aviazione germanica. Balbo  
rispose ringraziando ancora per  
le accoglienze avute a Berlino,  
dicendosi lieto di aver riveduto  
a Berlino tanti cari camerati e  
affermando che questa visita  
ribadisce le intime relazioni fra  
Roma e Berlino. Chiuse le sue  
parole col saluto «Heil Hitler».

Quindi salì a bordo del suo  
trimotore «Savoia-Marchetti»  
che, pilotato da lui stesso, spica-  
va il volo verso il sud.

L'arrivo all'aeroporto di  
Monaco-Wiesendelf ebbe luogo  
alle 12,25. Trovavasi colà per  
porgli il benvenuto il Mini-  
stro Hess, luogotenente del  
Führer. Delle autorità italiane  
era presente il console Mellini,  
che rappresentava il Console  
generale d'Italia e con lui il  
Segretario del Fascio. Deposta  
la tenuta di volo, Balbo discese  
a terra nella divisa coloniale o  
scambio cordiali parole con  
il luogotenente del Führer. At-  
traversata la città a bordo dell'  
automobile del Ministro Hess,  
sostando per rendere omaggio  
al Sacro di Caduti del mo-  
vimento nazista, il Maresciallo  
Balbo recavasi alla residenza  
del Ministro Hess, che gli of-  
friva una colazione intima.

**Alla residenza del Führer**  
Prima dall'aeroporto decorato  
con bandiere italiane e germa-  
niche e durante il percorso nella  
città ripetute vive acclama-

**Il Campaggio termale di Viterbo**  
per i finiti dei professionisti e artisti  
intitolato a Arnaldo Mussolini  
ROMA, 13.  
A cura della Confederazione fa-  
scista dei professionisti e degli ar-  
tisti, auspice la Federazione pro-  
vinciale fascista dei Fasci di Com-  
battimento di Viterbo, è stato isti-  
tuito il Campaggio termale per  
i figli dei professionisti e artisti.  
presso le terme di Viterbo, che  
hanno validamente assecondato  
l'iniziativa. Il campo è stato inti-  
tolato al nome di «Arnaldo Musso-  
lini» e vi prendono parte circa 40  
bambini venuti da tutta Italia. Le  
cure di Viterbo possono indivi-  
duarsi come idro-termo-climatiche  
di collina.

Si avvantaggiano i bambini vi-  
vacci ed eccitabili per i quali non  
è indicata la cura marina o mon-  
tana e che non possono utilizzare  
le Colonie montane o marine del  
Partito, specialmente poi i bam-  
bini ammalati con diatesi linfatica  
(adenoidismo, catarro alle muco-  
se, ecc.), artrite, allergia (aspm)  
bambini con postumi di rachiti  
smo con dermatosi torpide.

**Il compiacimento di S. E. Starace**  
al presidente dell'Ente di lavoro  
per i ciechi  
ROMA, 13.  
Il Segretario del Partito ha rice-  
vuto il dott. Aurelio Nicolodi, pre-  
sidente dell'Ente nazionale di la-  
voro per i ciechi, di Firenze, che  
ha riferito sui risultati raggiunti dal  
l'Ente al 30 giugno dell'anno XVI.  
Il Segretario del Partito ha preso  
atto con compiacimento di quanto  
il dott. Nicolodi gli ha comunicato.

**I Reali albanesi a Butrinto**  
TRATANA, 13.  
Il Re e la Regina con le Prin-  
cessine reali hanno lasciato la lo-  
ro residenza estiva per visitare  
gli scavi dell'antica Butrinto.

## Hitler riceve Balbo a Obersalzberg

Cordialissima accoglienza - Hess e  
Himmler in onore dell'ospite a Monaco

BERLINO, 13.  
Il soggiorno di Italo Balbo  
in Germania trova il suo de-  
gnonamento, come ha detto  
egli stesso, nella visita al Füh-  
rer, che ha avuto luogo nel po-  
meriggio di oggi nella sua re-  
sidenza montana dell'Obersalz-  
berg nell'alta Baviera.

**Il congedo da Milch**  
La partenza da Berlino ebbe  
luogo stamane alle 10 dall'aer-  
porto militare di Staaken,  
dove l'automobile di Balbo  
giunse scortata da avieri mo-  
tocolisti. Prestava servizio d'o-  
nore un battaglione di avieri.  
Aveva pure accompagnato il  
partente a Staaken il personale  
della nostra Ambasciata con a  
capo S. E. Attolico. Una folta  
rappresentanza delle scuole  
che di Spandau e di Staaken  
aggiungeva con le sue accla-  
mazioni una nota lieta e vivace  
al carattere militare e ufficiale  
di omaggio reso al partente.  
Balbo, passata in rivista la  
compagnia d'onore, si portò  
sorridendo presso il gruppo dei  
ragazzi e delle bimbe, che pro-  
ruppero in spontanee acclama-  
zioni agitando giubilanti le ma-  
ni. Il Sottosegretario all'Aero-  
nautica, Generale Milch, che  
era accompagnato dal Capo di  
Stato Maggiore e da altri Ge-  
nerali dell'Arma aerea, con  
brevi parole rinnovò al Mare-  
sciallo Balbo l'espressione della  
specialissima simpatia dell'  
Aviazione germanica. Balbo  
rispose ringraziando ancora per  
le accoglienze avute a Berlino,  
dicendosi lieto di aver riveduto  
a Berlino tanti cari camerati e  
affermando che questa visita  
ribadisce le intime relazioni fra  
Roma e Berlino. Chiuse le sue  
parole col saluto «Heil Hitler».

Quindi salì a bordo del suo  
trimotore «Savoia-Marchetti»  
che, pilotato da lui stesso, spica-  
va il volo verso il sud.

L'arrivo all'aeroporto di  
Monaco-Wiesendelf ebbe luogo  
alle 12,25. Trovavasi colà per  
porgli il benvenuto il Mini-  
stro Hess, luogotenente del  
Führer. Delle autorità italiane  
era presente il console Mellini,  
che rappresentava il Console  
generale d'Italia e con lui il  
Segretario del Fascio. Deposta  
la tenuta di volo, Balbo discese  
a terra nella divisa coloniale o  
scambio cordiali parole con  
il luogotenente del Führer. At-  
traversata la città a bordo dell'  
automobile del Ministro Hess,  
sostando per rendere omaggio  
al Sacro di Caduti del mo-  
vimento nazista, il Maresciallo  
Balbo recavasi alla residenza  
del Ministro Hess, che gli of-  
friva una colazione intima.

**Alla residenza del Führer**  
Prima dall'aeroporto decorato  
con bandiere italiane e germa-  
niche e durante il percorso nella  
città ripetute vive acclama-

**Il Campaggio termale di Viterbo**  
per i finiti dei professionisti e artisti  
intitolato a Arnaldo Mussolini  
ROMA, 13.  
A cura della Confederazione fa-  
scista dei professionisti e degli ar-  
tisti, auspice la Federazione pro-  
vinciale fascista dei Fasci di Com-  
battimento di Viterbo, è stato isti-  
tuito il Campaggio termale per  
i figli dei professionisti e artisti.  
presso le terme di Viterbo, che  
hanno validamente assecondato  
l'iniziativa. Il campo è stato inti-  
tolato al nome di «Arnaldo Musso-  
lini» e vi prendono parte circa 40  
bambini venuti da tutta Italia. Le  
cure di Viterbo possono indivi-  
duarsi come idro-termo-climatiche  
di collina.

Si avvantaggiano i bambini vi-  
vacci ed eccitabili per i quali non  
è indicata la cura marina o mon-  
tana e che non possono utilizzare  
le Colonie montane o marine del  
Partito, specialmente poi i bam-  
bini ammalati con diatesi linfatica  
(adenoidismo, catarro alle muco-  
se, ecc.), artrite, allergia (aspm)  
bambini con postumi di rachiti  
smo con dermatosi torpide.

**Il compiacimento di S. E. Starace**  
al presidente dell'Ente di lavoro  
per i ciechi  
ROMA, 13.  
Il Segretario del Partito ha rice-  
vuto il dott. Aurelio Nicolodi, pre-  
sidente dell'Ente nazionale di la-  
voro per i ciechi, di Firenze, che  
ha riferito sui risultati raggiunti dal  
l'Ente al 30 giugno dell'anno XVI.  
Il Segretario del Partito ha preso  
atto con compiacimento di quanto  
il dott. Nicolodi gli ha comunicato.

**I Reali albanesi a Butrinto**  
TRATANA, 13.  
Il Re e la Regina con le Prin-  
cessine reali hanno lasciato la lo-  
ro residenza estiva per visitare  
gli scavi dell'antica Butrinto.

## Hitler riceve Balbo a Obersalzberg

Cordialissima accoglienza - Hess e  
Himmler in onore dell'ospite a Monaco

BERLINO, 13.  
Il soggiorno di Italo Balbo  
in Germania trova il suo de-  
gnonamento, come ha detto  
egli stesso, nella visita al Füh-  
rer, che ha avuto luogo nel po-  
meriggio di oggi nella sua re-  
sidenza montana dell'Obersalz-  
berg nell'alta Baviera.

**Il congedo da Milch**  
La partenza da Berlino ebbe  
luogo stamane alle 10 dall'aer-  
porto militare di Staaken,  
dove l'automobile di Balbo  
giunse scortata da avieri mo-  
tocolisti. Prestava servizio d'o-  
nore un battaglione di avieri.  
Aveva pure accompagnato il  
partente a Staaken il personale  
della nostra Ambasciata con a  
capo S. E. Attolico. Una folta  
rappresentanza delle scuole  
che di Spandau e di Staaken  
aggiungeva con le sue accla-  
mazioni una nota lieta e vivace  
al carattere militare e ufficiale  
di omaggio reso al partente.  
Balbo, passata in rivista la  
compagnia d'onore, si portò  
sorridendo presso il gruppo dei  
ragazzi e delle bimbe, che pro-  
ruppero in spontanee acclama-  
zioni agitando giubilanti le ma-  
ni. Il Sottosegretario all'Aero-  
nautica, Generale Milch, che  
era accompagnato dal Capo di  
Stato Maggiore e da altri Ge-  
nerali dell'Arma aerea, con  
brevi parole rinnovò al Mare-  
sciallo Balbo l'espressione della  
specialissima simpatia dell'  
Aviazione germanica. Balbo  
rispose ringraziando ancora per  
le accoglienze avute a Berlino,  
dicendosi lieto di aver riveduto  
a Berlino tanti cari camerati e  
affermando che questa visita  
ribadisce le intime relazioni fra  
Roma e Berlino. Chiuse le sue  
parole col saluto «Heil Hitler».

Quindi salì a bordo del suo  
trimotore «Savoia-Marchetti»  
che, pilotato da lui stesso, spica-  
va il volo verso il sud.

L'arrivo all'aeroporto di  
Monaco-Wiesendelf ebbe luogo  
alle 12,25. Trovavasi colà per  
porgli il benvenuto il Mini-  
stro Hess, luogotenente del  
Führer. Delle autorità italiane  
era presente il console Mellini,  
che rappresentava il Console  
generale d'Italia e con lui il  
Segretario del Fascio. Deposta  
la tenuta di volo, Balbo discese  
a terra nella divisa coloniale o  
scambio cordiali parole con  
il luogotenente del Führer. At-  
traversata la città a bordo dell'  
automobile del Ministro Hess,  
sostando per rendere omaggio  
al Sacro di Caduti del mo-  
vimento nazista, il Maresciallo  
Balbo recavasi alla residenza  
del Ministro Hess, che gli of-  
friva una colazione intima.

**Alla residenza del Führer**  
Prima dall'aeroporto decorato  
con bandiere italiane e germa-  
niche e durante il percorso nella  
città ripetute vive acclama-



Colore locale indiano ne "L'inatteso,"  
Successo di "Jezebel," realizzato da Wyller

**Nuovo salone delle feste**  
inaugurato al Casinò municipale

VENEZIA, 13. Questa sera al Casinò municipale di Lido ha avuto luogo la apertura del nuovo salone delle

per la città di Verona ad un massimo di lire 240 per la città di Bari; forme da gr. 500 a 1000, da un minimo di lire 170 per le città di Ascoli Piceno, Foggia, Emilia, Arezzo, Ancona, Sesteglio, Macerata e Viterbo, ad un massimo di lire 2 per la città di Siracusa.

pagnia di gratiati con banda e musica, che ha suonato il pontificio alorché il Cardinale è disceso dal treno. In favore il Cardinale si trovava l'Ambasciatore d'Italia presso la S. Sede, il Maestro di Capra di S. Santità, il sostituto allareteria di Stato, i rappresentanti del Ministero degli Esteri, del fetto, del Governatore, del Senato federale e numerosi altri ordini religiosi. Il Cardinale ha parlato in rivista la compagnia di stato e dopo aver espresso il suo desiderio di esprimere il suo compiacimento per l'amicizia che per le cordiali accoglienze ricevute, si è diretto al collegio canadese, dove alloggiava.

Le gare del programma sono in 10.000 e 10.000. La competizione avrà pure carattere di selezione.

**Manifestazione di propaganda a Muggia.** Domani, organizzata dal dopelavoro «Corda di Muggia, avrà luogo una manifestazione sportiva di propaganda. Ad essa parteciperanno, oltre ai dopelavoristi della Corda di Trieste, anche i giocatori del programma comprendente, in termini di palacchestrone, un torneo di bocce e due riunioni di nuoto maschile e femminile. Gli atleti della Corda di Trieste, che si gareggeranno da Trieste alle 18.30.

**Società Triestina di Nuoto.** Martedì prossimo sono convocati al bagno Ausonia, alle 20.30, tutti i nuotatori e nuotatrici già prece-

Monfalcone, batte Toscano di  
lazio; pesi piuma: Paor di Tri-  
batte Raito di Fiume; pesi me-  
De Marvhi di Trieste, batte  
chinatti di Gorizia, pesi leggeri:  
diressi di Fiume, vince per ab-  
donano alla seconda ripresa del  
stazio Urali; pesi medio leggeri:  
di Fiume, batte Cechetlin di

L'Istituto Industriale, alla Scuola di avviamento, frequentano le Scuole Reali della Città. Per informazioni rivolgersi alla Direzione del Collegio.

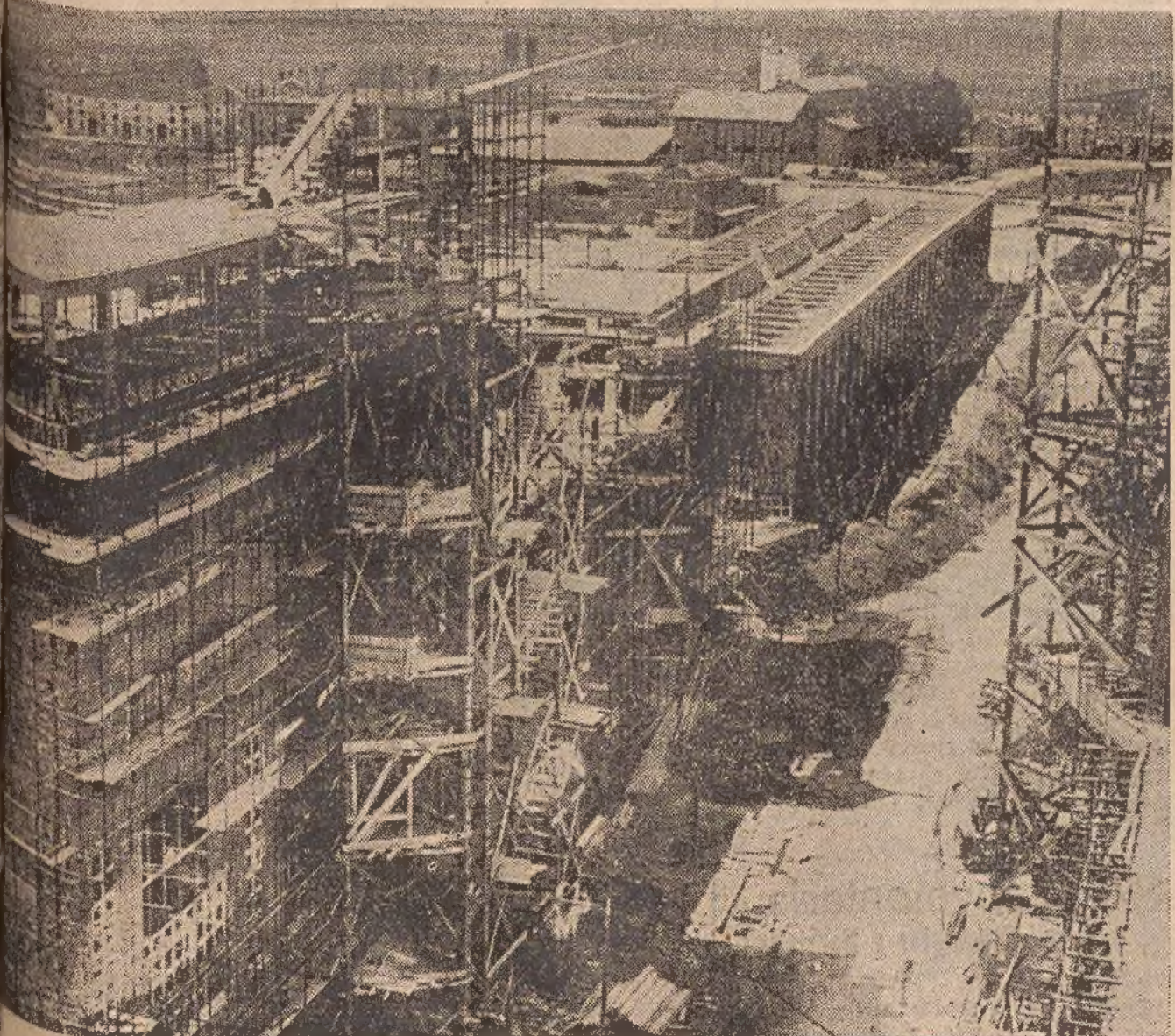
**DISFUNZIONI SESSUALI**  
IA S. CATERINA N. 5 - Tel. 151  
Riceve: 8-9; 10.30-12.30; 15-18  
Prof. Trieste 8219/9215



# Torre di Zuino, la nascente città della cellulosa

## grande centro industriale che il Duce inaugurerà in settembre

Cinquemila operai occupati negli stabilimenti e nella zona agricola - Una produzione annua di 800 mila quintali: l'importazione della materia prima alleggerita del 50 p. c. Le provvidenze sociali per la futura cittadina che raggiungerà i 20 mila abitanti



Un gruppo di fabbriche

### strumento per la vittoria autarchica

La strada tra Cervignano e di Zuino sarà di rigore, perché il paese di Nogarò (a tiro di fucile) è la porta d'ingresso al paese di Zuino, che darà lavoro a 4-5000 uomini, sorgerà una cittadina di ventimila abitanti. Affiancheranno a Torre di Zuino per le necessità della nuova industria, e per le esigenze della popolazione, industriali, tecnici, commercianti, operai, negozianti, talché quanto prima prenderà a pulsare la vita di un centro fra i più importanti, laboriosi e ricchi del Friuli.

Se il Fascismo fondatore di città e redentore della terra non avesse abituato gli Italiani a questo genere di realizzazioni, bisognerebbe pensare che la trasformazione della zona di Torre di Zuino, ancora ieri in molti settori povera distesa paludosa negata al beneficio solco dell'aratro e della vangha e già domani centro irradiatore di vita e di ricchezza, sia opera che trascende le possibilità umane. Ma la presenza del Duce, che nel prossimo settembre, dopo aver ascoltato a Trieste la nuova prova di riconoscenza, di devozione e di amore di queste terre, si recherà a Torre di Zuino per inaugurare l'avvio alle macchine e la nascente città, richiamerà l'attenzione del mondo su una nuova conquista che di miracolistico ha solo l'aspetto mentre nella genialità dell'idea, nell'arditezza dell'impresa e nella rapidità della creazione è semplicemente romana e fascista.

### La cellulosa italiana

Nel disegno e negli scopi la nuova industria ha carattere squisitamente autarchico: essa darà al nostro Paese una notevole indipendenza nella produzione della cellulosa occorrente per usi industriali

cellulosa e il preconcetto contro le possibilità di ogni altro genere di vegetale, fecero sì che l'annuncio delle ricerche iniziate nel 1935 da una grande industria italiana, la Smla Viscosa, in altri campi della botanica, venisse circondato dal quasi generale pessimismo.

### La vittoria di un tecnico

La notizia della vittoria giunse invece in piena battaglia autarchica: un giovane chimico italiano, il dott. Diotti, poteva scientificamente provare che si poteva ricavare la cellulosa, anziché dagli alberi d'alto fusto, da piante annuali e precisamente dalla canna.

Immediatamente la Smla Viscosa procedeva all'istituzione di un apposito laboratorio sperimentale, dotato di personale e della apparecchiatura adatta per uno studio profondo e completo. E' risultato così che, fra i sottoprodotti agricoli disponibili in Italia, i più adatti all'estrazione della cellulosa sono gli steli di granoturco e la paglia di grano, mentre fra le piante annuali da coltivarsi appositamente, quella che meglio corrisponde allo scopo è la canna comune o canna gentile, detta anche canna italica, che in botanica è nota col nome di «Arundo donax».

Ma la constatazione più consolante doveva verificarsi quando, all'atto dell'esame chimico, la cellulosa estratta dalla canna risultava di una purezza superiore a quella ricavata dagli altri vegetali e alla stessa cellulosa di abete, in quanto «Arundo donax» contiene il 96-97 per cento di allacellulosa in confronto all'87-88 p. c. contenuto dall'abete. Inoltre la canna presentava il vantaggio di dare una resa in cellulosa, nobile e volutamente più alta e di richiedere una lavorazione meno costosa degli altri vegetali.

altro iniziato lo svolgimento del suo programma di realizzazione industriale, e, per prima cosa, ha incaricato una commissione di tecnici di stabilire quale regione d'Italia possedesse, nel modo più completo, tutti i requisiti necessari per il buon funzionamento del complesso agricolo-industriale che si doveva creare.

Un esame minuzioso di tutte le regioni che sembravano possedere tali requisiti, ha portato a concludere in favore delle bonifiche del basso Friuli, ed in modo particolare, della località situata tra i fiumi Ausa e Corno, in prossimità del villaggio di Torre di Zuino.

In questa zona infatti si estendono dei terreni molto adatti alla coltivazione della canna e si può ricavare con tutta facilità dalle falde acquose sotterranee l'imponente quantitativo di acqua necessaria per la fabbricazione della cellulosa. Inoltre la località è solcata dai due fiumi, entrambi navigabili, e da canali che mediante opportuni lavori potevano essere resi navigabili per effettuare economicamente per via d'acqua il trasporto del vegetale e di tutte le altre materie prime.

### 6000 ettari di cultura

Accertati tutti questi elementi, la «Smla» acquistava a Torre di Zuino una superficie di ben 6000 ettari di terreno in parte coltivabile subito ed in parte da bonificare, sui quali iniziava nell'ottobre dell'anno passato l'imponente complesso dei lavori agricoli ed industriali.

L'avvenire di Torre di Zuino come grande centro industriale della Venezia Giulia era segnato. Un giorno d'ottobre arrivarono i tecnici che fissarono l'ubicazione dei fabbricati, limitarono l'area dei 6000 ettari della zona coltivabile, stabilirono il corso e l'ampiezza dei

trattori, le draghe, gli autobuchi a triplice vomero le «decoville» e macchinari d'ogni genere. La zona si trasformava a vista d'occhio giorno per giorno. Torre di Zuino, che durante tutta la sua esistenza — eccetto il periodo bellico — era stata popolata da poche centinaia di anime, formicolò di maestranze, per le quali fu necessario organizzare quanto era indispensabile al loro soggiorno: dormitori, cucine, botteghe, ambulatori, asili, sale di ricreazione.

### Il fausto annuncio della visita del Capo

Si lavorava con una lena e con un impegno tali da sbalordire chi non conosce la tempra e le enormi risorse fisiche e spirituali del popolo italiano, e in modo particolare dell'operaio friulano, che costituisce la gran parte delle maestranze occupate. Sorgeva con rapidità prodigiosa il cantiere industriale e si estendeva la zona agricola, quando giunse la fausta notizia della visita che il Duce farà qui a settembre per inaugurare il nuovo e grande centro. Il lieto annuncio ha fatto trionfare di gioia tutto questo esercito di lavoratori e ha messo nell'opera dei dirigenti e fin dei più umili manovali un fremito nuovo di entusiasmo e ha dato al ritmo un nuovo impulso. Il lavoro doveva essere ultimato con mezzo anno di anticipo. Perciò la schiera delle maestranze veniva aumentata a 5000 unità dando a tutto oggi un complesso di quasi otto milioni di ore lavorative.

Questo ritmo è stato ancora più accentuato in questi ultimi giorni. Già si profilavano in tutta la loro snella e severa sobrietà le moli grandiose e moderne degli edifici che formano l'isolato della grande fabbrica di cellulosa; quelle non meno imponenti dei fabbricati destinati a Casa del Fascio, e Dopopolavoro, con tutti gli impianti accessori sportivi ed educativi, a sede di Sindacati, e edifici scolastici, asili, ambulatori, alberghi moderni: oltre a tutti i negozi e uffici che un simile agglomerato urbano richiede secondo le leggi sociali del Fascismo.

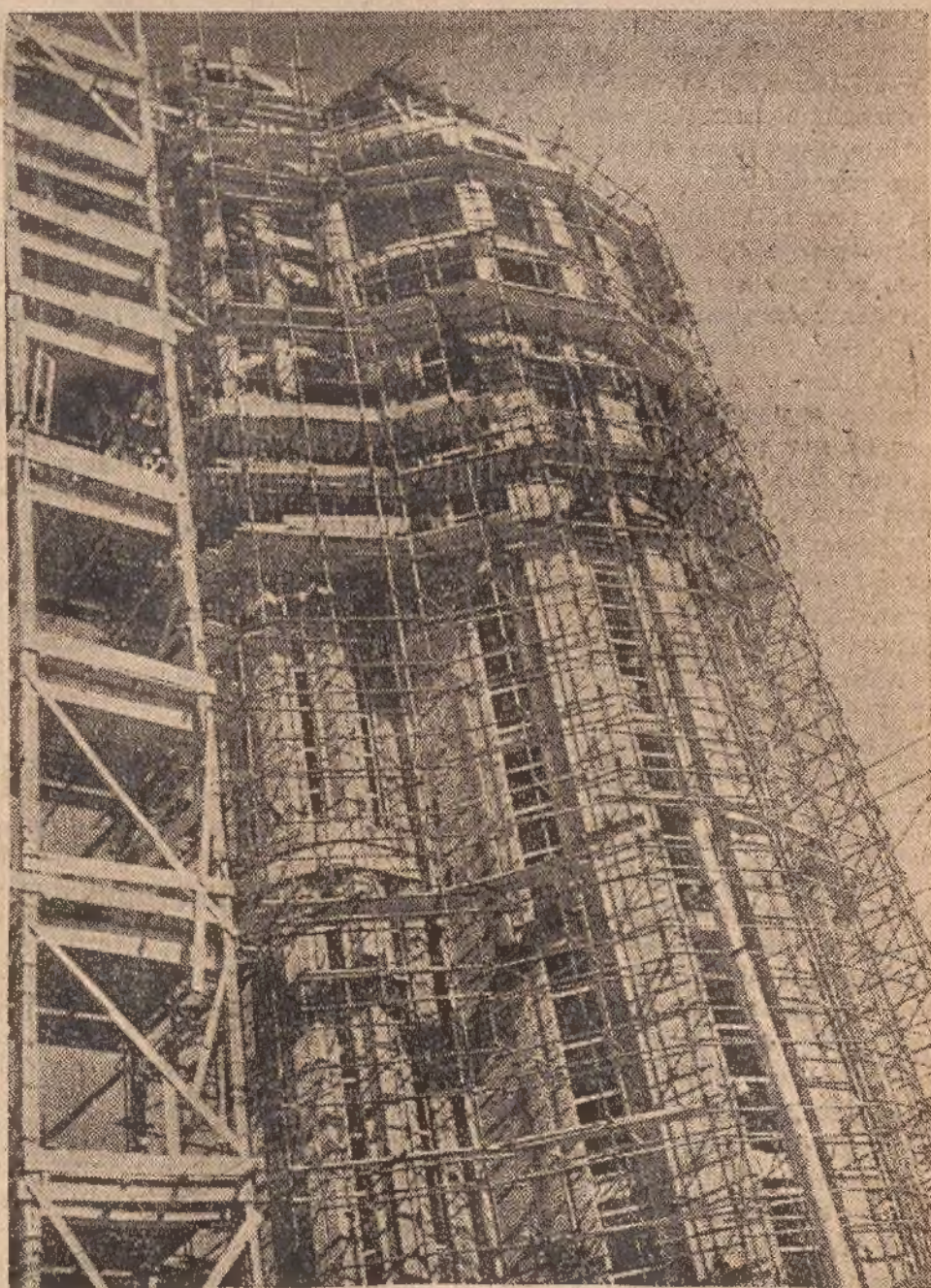
Bisogna sapere che l'opera si svilupperà in tre tempi.

Il primo ciclo dei lavori che, per la parte agricola, è già stato attuato e, per la parte industriale, sarà ultimato entro il mese di settembre 1933, comprende la sistemazione e la coltivazione di 1200 ettari di terreno, nei quali sono già stati collocati ben 26 milioni di rizomi, la costruzione del primo nucleo industriale, la sistemazione dei fiumi e dei canali navigabili e lo scavo di una grande darsena in prossimità dello stabilimento.

Per effettuare un lavoro così vasto nel breve tempo disponibile la Smla ha dovuto provvedersi di una attrezzatura eccezionale, comprendente tra l'altro, un'imponente batteria di trattori potentissimi che, in tutto il periodo dell'aratura dei terreni hanno dovuto lavorare ininterrottamente per 24 ore al giorno.

### I tre cicli della realizzazione

I rizomi, acquistati per necessità di cose in tutte le regioni d'Italia e trasportati a Torre di Zuino



Il torrione centrale, alto 50 metri che avrà la forma di un Fascio Littorio

con i più disparati mezzi di locomozione (carri agricoli, autotreni, ferrovie, motovelieri), sono stati collocati nel terreno da numerose squadre di operai che, nel periodo di maggior lavoro, ne hanno piantato oltre 800.000 al giorno.

I lavori per la costruzione dello stabilimento, che avrà una area coperta di 30.000 mq., con fabbricati che superano i 50 metri di altezza, sono stati iniziati nel novembre 1932 e saranno ultimati entro il mese di settembre 1933.

Per tale epoca infatti, lo stabilimento sarà in grado d'iniziare la lavorazione con una produzione iniziale di cellulosa di 20.000 kg. al giorno, che verrà gradatamente aumentata, fino a raggiungere la potenzialità di 80.000 kg. al giorno.

E' interessante sapere che da un chilo di canna stagionata, ripulita delle foglie, che servono da concime e da mangime, si ricavano trecento grammi di cellulosa. Da un chilo di cellulosa si derivano 850 grammi di seta artificiale, quanto basta per confezionare un abito femminile. Tutto questo da una canna del peso di due chili.

Il secondo ciclo dei lavori, che verrà attuato entro il 1933, comprende l'esecuzione di tutti i lavori di bonifica, la sistemazione e la coltivazione di 2000 ettari di terreno nei quali verranno collocati 40 milioni di rizomi, e l'ampiamiento dello stabilimento con la costruzione di nuovi fabbricati che occuperanno un'area coperta di 20.000 mq. Lo stabilimento raggiungerà così una potenzialità di produzione di 160.000 kg. al giorno di cellulosa nobile.

Nei terzo ciclo di lavori, che sarà effettuato entro il 1940, verranno

no sistemati e coltivati i rimanenti 2800 ettari di terreno con il piantamento di altri 58 milioni di rizomi e lo stabilimento sarà ulteriormente ampliato e portato ad una potenzialità di produzione di 800.000 quintali annui di cellulosa.

Nella primavera 1941 il programma sarà quindi completamente realizzato ed il grande complesso agricolo-industriale entrerà in pieno funzionamento, occupando una maestranza di ben 5000 operai.

Questa imponente massa di lavoratori troverà a Torre di Zuino tutto un complesso di opere assistenziali che si stanno costruendo

### Verso la piena autonomia

Quando il complesso agricolo-industriale di Torre di Zuino sarà in piena efficienza, potrà fornire da solo circa la metà del fabbisogno italiano di cellulosa nobile per rayon e per esplosivi. La creazione di un secondo nucleo come questo, sarebbe quindi sufficiente per coprire tutto il fabbisogno italiano di cellulosa nobile, assicurando il rifornimento completo della materia prima a due tra le industrie più necessarie alla vita della Nazione: l'industria dei tessuti artificiali, che è il caposaldo sul quale poggia il piano autarchico nel campo tessile, e l'industria degli esplosivi che è indispensabile per la difesa della Patria.

Questa la storia, bella come una favola, della nascita del primo grande centro di produzione italiana di cellulosa da tessere, realizzazione ammirabile di un felice connubio tra agricoltura e industria, con cui il principio corporativo assume e tangibile realtà operante e feconda.



Squadre di operaie intente all'interamento dei rizomi

non dispongono di un vasto patrimonio forestale. Problema particolarmente importante e pressante per l'Italia, dove il consumo di cellulosa per tessuti artificiali è imponente e la produzione nulla.

Come alleggerire la bilancia dell'importazione delle 150 mila tonnellate annue di cellulosa che rappresentano il nostro fabbisogno industriale?

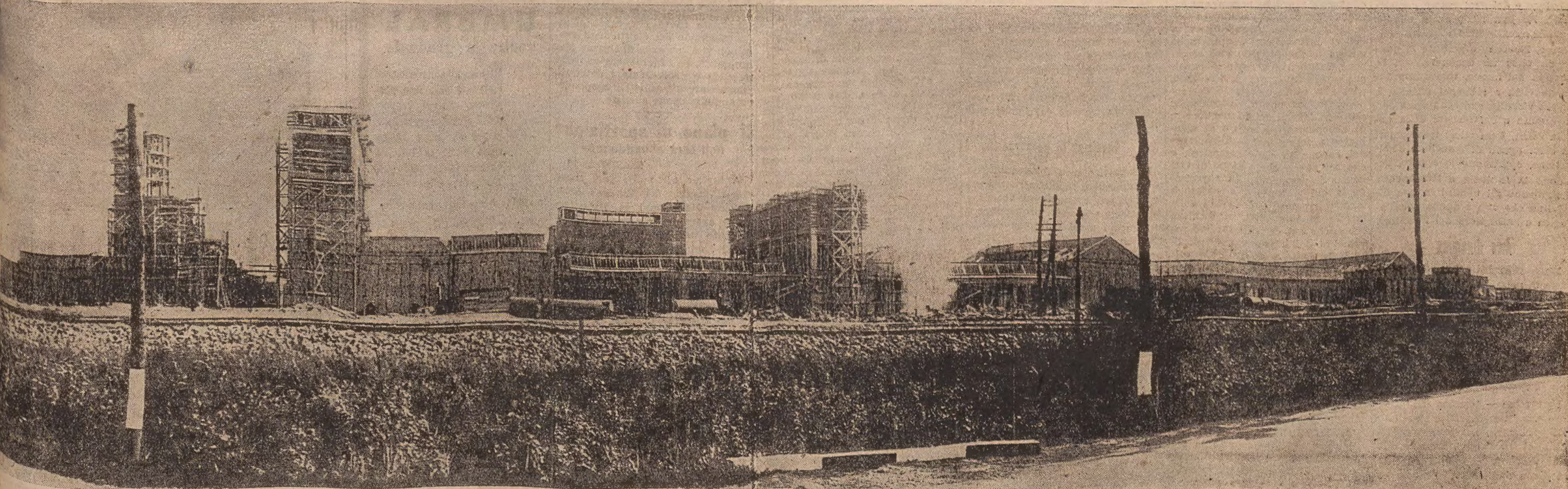
La convinzione saldamente radicata che soltanto dal legno di abete si potesse ottenere della buona

Gli studi sulla possibilità di utilizzazione del granoturco e della paglia, non vennero tuttavia abbandonati, poiché questi vegetali costituiscono una materia prima di riserva che, in caso di necessità, può integrare la produzione della canna, e soprattutto perché da essi, mediante un procedimento semplice ed economico, si può ricavare della buona cellulosa per carta.

Poiché i risultati di tutto questo complesso di ricerche sono stati soddisfacenti, la «Smla» ha senza

nuovi canali collettori e secondari, fissarono il tracciato per il letto per il futuro canale navigabile, che doveva sfociare al mare di Porto Buso, una darsena di 20.000 metri quadrati, le strade principali e secondarie, i raccordi ferroviari interni ed esterni e le opere di difesa lungo tutto il confine della darsena.

Quasi simultaneamente furono inviati sul posto migliaia di operai che iniziarono il lavoro con una sorta di accanimento; vennero le



Una visione panoramica dell'immenso cantiere



## Autarchia contro internazionalismo Dare all'architettura linea, carattere, materiali italiani

ROMA, 13. Nel suo articolo di fondo il *Giornale d'Italia* scrive che è venuto il momento di concludere il lungo e vario esame da esso compiuto sul tema «Autarchia nell'architettura». In quale rapporto stanno i due termini architettura e autarchia? — prosegue il giornale — Stanno in rapporto di necessità ma anche di volontà non soltanto contingente, ma permanente.

### Mutamento d'indirizzo

Dopo aver detto che bisogna mutare gli indirizzi contemporanei nell'architettura italiana, il giornale rileva che ormai tutti i grandi architetti, come tutti gli altri grandi artisti italiani, hanno riconosciuto la necessità di tornare all'italianità di ogni arte. Affermazione razzista, risultato di istinto, esperienze ed elaborazioni che precede quella politica fatta in queste settimane. Un'arte dell'architettura nazionale non si esaurisce nel suo Paese quando è vivificata dal genio o anche soltanto dalla originalità dell'ingegno. Non è con l'internazionalismo non sentito e perciò senza anima, perché non generato dall'istinto e da un vivo ed immediato senso ambientale, che si sale alle vette dell'arte e dell'eternità. Con l'internazionalismo non si fa arte, né internazionalismo né universale.

Affermiamo perciò — riprende il *Giornale d'Italia* — che anche l'architettura che si chiama razionale può e deve essere architettura nazionale. Vera arte razionale è quella che si adatta non ai bisogni supposti di una ipotetica umanità generica, ma ai bisogni di una umanità nazionale, del suo ambiente e delle sue possibilità. Bisogna dunque che, dopo le prime apprezzate esperienze, anche l'architettura italiana esca dall'internazionalismo e rientri in una fase più nazionale. Con questa norma naturale gli sviluppi dell'architettura italiana potranno coincidere anche senza sforzi ai fini di inflessibili principi dell'autarchia economica.

L'autarchia in architettura si realizza con due indirizzi nazionali e internazionali. Per la Nazione bisogna costruire con materie prime italiane, sopprimendo fino ai margini minimi le importazioni di materie prime straniere, con mezzi e processi italiani, con spirito e finalità italiane. Per il mondo bisogna preparare e riprendere le esportazioni degli architetti, ossia delle intelligenze italiane; ed essa seguirà subito la ripresa più attiva dell'esportazione delle pietre, dei marmi e dei materiali italiani. Ci piace constatare che vi è fra gli architetti, grandissimi e piccoli, e fra i costruttori, il desiderio di operare per questo indirizzo nazionale.

### Il nuovo nell'antico

Concorde è la proposta di rinunciare a quei materiali che devono essere importati o fabbricati con materie prime d'importazione. Concorde il riconoscimento che le limitazioni imposte dall'autarchia, lungi dal fermare le attività nei limiti infiniti, devono soltanto stimolare le ricerche e le iniziative verso il nuovo, ritrovato nei vecchi mezzi italiani. Se il regno del cemento armato, con il suo carbone e il suo ferro perderà qualche ricca provincia, il mattone, la pietra, il marmo italiani, con i quali si sono edificati i più grandi monumenti che restano nella storia dell'arte e della razza, riconquisteranno il loro vittorioso impero.

A questa tendenza devono dare la loro pronta collaborazione i piani regolatori, gli enti, i privati che alimentano tutte le specie di attività edilizia. Se è vero che l'architettura è la prima e più durevole espressione nel tempo della Nazione e dei suoi grandi condottieri, bisogna riconoscere che l'edilizia standardizzata, piatta, uniforme, bloccata e pesante la quale da oltre un decennio, con la pretesa del nuovo, va ingombrando le città e i borghi d'Italia, è la più violenta contraddizione della qualità e dei bisogni della nostra razza. I quartieri trasformati in serie eguali di macchine d'abitazione, opprimono lo spirito, uccidono la fantasia e l'ardimento, pietrificano gli uomini in una disciplina che non è quella volontaristica e battagliera del Fascismo.

### Arte dinamica

Ma nell'architettura dinamica, varia di mezzi, di colori e di linee, sempre espressiva di forze, che rimane la gloria italiana di tutte le epoche, sono appunto trionfanti tutti i materiali italiani, i mattoni di varia cottura, le pietre di varia durezza, i marmi di vario colore ed impiego.

Vorremmo — termina il giornale — che gli architetti e i costruttori partecissero, nel loro progetto, non soltanto da idee astratte, ma dalla presenza e dalle possibilità dei mezzi ambientali, scendessero nelle cave, scoprissero i giacimenti delle linee e dei colori naturali, per trarne direttamente l'ispirazione.

si disegni; la loro arte sarà più aderente alla terra, dalla quale esce, allo spirito della Nazione alla quale si volge.

### La scienza nella battaglia autarchica Il congresso di Bologna

BOLOGNA, 13. Dal 4 all'11 settembre prossimo si svolgerà a Bologna la 27a riunione della Società italiana per il progresso delle scienze; riunione voluta dal Duce a Bologna anche per celebrare due avvenimenti che riguardano lo studio bolognese: l'850° anniversario dell'Università ed il 50° anniversario della traslazione temporanea dell'Ateneo da Bologna a Castel San Pietro. Il congresso che vedrà riuniti nella città dell'Alma Mater i più noti scienziati e studiosi del nostro Paese, costituirà una rassegna degli sforzi che la scienza italiana ha fatto e fa per il raggiungimento dell'autarchia, e svolgerà i suoi lavori, sia nella seduta plenaria che nelle numerose e diverse sezioni sul tema «La Scienza nella battaglia per il raggiungimento dell'autarchia».

Dal congresso dovrà inoltre emergere un altro punto: quello relativo al significato ed al carattere eminentemente nazionale dei metodi del lavoro scientifico per il raggiungimento dell'autarchia. La Società italiana per il progresso delle scienze ha elaborato e concretato un programma di lavoro che sarà del più alto interesse scientifico e pratico e che interesserà non solo gli scienziati e gli specialisti, ma tutto il pubblico. L'adunata bolognese dei scienziati si concluderà con un pellegrinaggio a Predappio.

### Le celebrazioni per la chiusura del Bimillenario augusteo

ROMA, 13. Per la chiusura del Bimillenario augusteo si svolgeranno le seguenti celebrazioni:

12 settembre: inaugurazione della ricostruzione Ara Pacis nella nuova Piazza dell'Augusteo. Visita agli scavi di Ostia e ricevimento del Ministro dell'Educazione Nazionale;

14 settembre: riunione e visita collettiva degli studiosi dei vari Paesi (convenuti in Roma per il convegno di cui sopra) alla Mostra Augustea della romanità. Visita alla Villa Augustana al Palatino ed inaugurazione dei lavori di restauro della Curia. Concerto di musica classica e melodrammatiche ispirate a soggetti di interesse romano; organizzazione dell'Istituto di studi romani, presso la Basilica di Massenzio ed eseguito con la collaborazione dell'Elia;

25 settembre: visita alle grandi memorie augustee della Campania. Andro della Sibilla a Cuma. Visita agli scavi di Ercolano e di Pompei. Visita al Museo Nazionale di Napoli;

26 settembre: visita alle memorie augustee ed imperiali di Capri;

27 settembre: solenne chiusura dell'anno augusteo in Campidoglio e ricevimento del Governatore di Roma.

### La Principessa di Piemonte soccorre due feriti

AOSTA, 13. Un nuovo episodio che rivela la gentilezza d'animo di S. A. R. la Principessa di Piemonte si è verificato oggi nei pressi di Mongiove, ove l'Augusta Donna, sopravvenendo in automobile, incontrava lungo la strada due motociclisti rimasti vittime di un investimento, entrambi feriti. Subito la Principessa, senza arrestare la propria autovettura, provvedeva a che fossero arretrati i primi soccorsi ai due infelici, che poi, a bordo dell'automobile del seguito, faceva trasportare d'urgenza all'ospedale Mauriziano. (Stefani).

### RADIOAUDIZIONI Precisioni sul pagamento dei canoni arretrati

ROMA, 13. È stato proposto il quesito se, nel caso di tardivo pagamento del canone annuale di pagamento delle radioaudizioni, la sopratassa in cui si incorre sia dovuta nella misura di lire 81, pari cioè al canone annuo non versato in termini, ovvero in quella di lire 42,50, pari alla rata semestrale del canone. In proposito, considerato che è in facoltà dell'utente fornito di abbonamento annuale di cambiare la forma del cambiamento del canone in rate semestrali e che per coloro che godono di tale mezzo di pagamento la sopratassa in cui si incorre a causa di tardivo pagamento è dovuta nella misura di lire 42,50, si dichiara che anche nel caso di tardivo pagamento dell'intero canone di lire 81 la sopratassa è dovuta nella detta misura di lire 42,50 con condizione per altro che il pagamento di lire 81 abbia luogo entro il mese di luglio di ciascun anno, entro cioè il mese nel quale gli abbonati con pagamento semestrale devono effettuare il versamento della seconda rata del canone. Ove il pagamento del canone annuale sia effettuato oltre il mese di luglio la sopratassa è dovuta in lire 81. Gli uffici del Registro che abbiano ricevuto o ricevano versamenti tardivi dei canoni annuali di cui sopra liquideranno la sopratassa giusta i criteri dinanzi tracciati e inviteranno gli interessati a regolare la loro posizione entro breve termine, salvo ad agire coattivamente contro quelli che non rispondano a tale invito.

### New York - Berlino Il quadrimotore tedesco inizia il volo di ritorno

BERLINO, 13. Il quadrimotore «Condor» che compiva test la traversata Berlino-New York in 25 ore ha ripreso oggi il volo per il viaggio inverso. Lo potente macchina è partita alle 14,35 dall'aeroporto di Floyd Bennett assediato da molte ore da una folla immensa. I pronostici meteorologici sono favorevolissimi, sicché si prevede che la traversata da ovest a est possa compiersi in circa 20 ore. Per domani verso mezzogiorno gli aviatori sono dunque attesi a Berlino dove si prepara loro entusiastiche dimostrazioni. L'apparecchio ha caricato un'enorme quantità di carburante, 9800 litri e circa 350 di olio. Tuttavia esso si levava da terra in soli 24 secondi e dopo un giro a bassa quota sull'aeroporto si allontanava rapidamente scortato da tre apparecchi militari americani. Prima della partenza gli uomini dell'equipaggio si sono alternati al microfono e hanno inviato un messaggio radiofonico al popolo tedesco.

## Il proclama degli ufficiali sconfessato dal Governo di Hodza

La soluzione del problema sudetico secondo un progetto di Praga - Ma i tedeschi non rinunciano al postulato dell'autonomia territoriale

PRAGA, 13. Il Ministro della difesa nazionale informa che il proclama pubblicato sul giornale degli ufficiali cecoslovacchi è un velleitario gesto d'irresponsabilità che saranno puniti. Com'è noto si trattava di un proclama in cui gli ufficiali dell'esercito si dichiaravano disposti a combattere e a morire per la Patria, di cui non avrebbero ceduto un palmo di terreno.

La smentita è puerile perché il fatto resta e si può collegare con l'atteggiamento della stampa di sinistra da cui togliamo un solo periodo di un articolo pubblicato dall'A. Zet in merito alle prossime manovre del Reich: «La Germania prepara i fulmini di guerra, noi prepariamo i parafulmini».

Come fare credito a tale gente quando in un momento così grave trova il tempo di punzecchiare un avversario che con un solo colpo di pollice può sfornare la siluetta e prosciugare della Repubblica e farne una pallina?

### I cinque punti di Praga

Oggi il Presidente del Consiglio ha avuto un colloquio di diverse ore col Ministro di Cecoslovacchia a Berlino venuto a riferire. Si ignora quanto sia intercorso tra i due. Attraverso l'Agenzia telegrafica ufficiale il Governo ha conosciuto oggi ciò che è disposto a concedere ai tedeschi del Sudeti e alle altre nazionalità. Bisogna riassumere, perché si tratta di tre lunghe pagine. Sono di tendenza ottimista con la premessa che gli elaborati sono stati concepiti sulla base della costituzione che contempla i gruppi nazionali. Già questa constatazione, informa il comunicato, significa che i punti di vista delle due parti non sono inconciliabili egualora i tedeschi del Sudeti dimostrino la stessa buona volontà che il Governo di Praga manifesta. I sudetici hanno proposto, informa il comunicato, che l'autonomia territoriale; il Governo invece rilevando che i confini della regione sudetica non sono delimitati, perché vi sono infiltrazioni di altre nazionalità ed ogni separazione, sarebbe, secondo Praga, artificiale. La soluzione ideale, considerata dal punto di vista ufficiale, dovrebbe essere rappresentata da:

- 1) nuova organizzazione delle amministrazioni regionali;
- 2) parlamenti regionali in sostituzione degli attuali consigli regionali;
- 3) creazione di curie nazionali con speciali leggi;
- 4) comitati amministrativi a carattere di Governo regionali;
- 5) le curie nazionali dei parlamenti regionali avrebbero una loro precedenza in funzione di organi esecutivi per le deliberazioni prese indipendentemente dal Parlamento di Praga.

### Runciman in vacanza

Una particolare soluzione affidata a Commissioni tecniche richiedono le questioni economiche, sociali e finanziarie e speciali provvedimenti saranno presi in difesa del diritto di nazionalità, non soltanto nei riguardi dei gruppi etnici, ma anche dei singoli. Saranno inoltre presi provvedimenti per garantire la proporzionalità negli impieghi dello Stato e per le forniture, in modo da evitare qualsiasi forma di oppressione nazionale. Il comunicato conclude affermando che se lo spirito di buona volontà si dimostrerà nelle prossime trattative, sarà possibile raggiungere un accordo che risponda alle effettive necessità di tutte le nazionalità viventi in Cecoslovacchia.

In complesso è quanto abbiamo detto ieri e ciò formerà oggetto della prossima riunione di mercoledì. I tedeschi del Sudeti hanno fatto comprendere di essere disposti su tali basi a continuare le

Il primo pilota delle 16 locali ha marconigrafato che volava a 200 miglia a oriente di San Giovanni di Terranova ad un'altezza di tre mila metri e che il volo procedeva regolare fra densi banchi di nuvole a 210 miglia all'ora.

Il programma della Lufthansa comprende l'effettuazione di 28 traversate lungo la rotta delle Azzorre. Secondo le dichiarazioni del barone von Pudelbrock capo dei servizi transatlantici nell'autunno prossimo un Dornier D 25 e tre idrovoltanti quadrimotori del tipo H.a. 159 e H.a. 159 b compiranno tentativi lungo le rotte settentrionali, dato che si contempla la possibilità di rinunciare al decollo con catapulte indispensabili usando la porta meridionale notevolmente più lunga. E' anche probabile che nel prossimo anno la Lufthansa tenti l'impiego di apparecchi terrestri per la traversata atlantica sull'esempio della Gran Bretagna, la quale con gli apparecchi della Imperial Airways effettuava due traversate oceaniche nelle due direzioni alla fine di agosto e alla fine di ottobre. L'idrovoltante Schorch Cabot del tipo Empire migliorato della Imperial Airways compirà egualmente due viaggi completi alla fine di settembre e alla fine di ottobre.

## La sanguinosa cronaca palestinese Uccisioni, scontri e linciaggi Proteste contro il messaggio inglese

CAIRO, 13. Tra le principali Nazioni che hanno preso parte al movimento marittimo della Palestina, l'Italia figura con 72 piroscafi per tonnellate 217.970. L'Italia pertanto ha partecipato al movimento globale nella misura del 22,4 per cento, la Francia del 20 per cento e l'Inghilterra del 18 per cento. L'Italia è dunque al primo posto per tonnellaggio complessivo, mentre la Potenza mandataria non segue che al terzo posto. Durante il periodo in questione sono state scaricate 183.345 tonnellate di merci e caricate 861.158 tonnellate.

### Combattimenti e omicidi

Le truppe britanniche hanno sostenuto oggi uno scontro con una banda armata nei pressi del villaggio di Hittin nella Palestina settentrionale, che è uno dei centri maggiori dell'insurrezione araba, ed hanno ucciso un membro della banda.

Un'altra banda armata ha attaccato un posto militare britannico tra Ghaza e Hebron ed è stata respinta con perdite. La stessa banda però, meno di mezza ora dopo, ha rapito il capo di un villaggio vicino. Inseguita, ha dovuto rimettere in libertà l'ostaggio, dopo un breve combattimento con le truppe britanniche, per disperdersi poi sulla montagna.

Intanto la serie degli assassinii continua. Un ebreo e la consorte, mentre compivano una passeggiata in bicicletta lungo la strada podere alla periferia di Tel Aviv sono pure stati presi a fucilate e uccisi. La figlia di sette anni dei due coniugi, che era sul manubrio della bicicletta paterna, è rimasta gravemente ferita.

La polizia e i soldati britannici hanno sottratto oggi con fatica un arabo da sicuro linciaggio da parte della folla di Gaffa. L'arabo aveva sparato diversi colpi di rivoltella e ferito gravemente un altro arabo che conduceva un autocarro nel centro di Gaffa. La folla si è data ad inseguire lo sparatore e stava per raggiungerlo dopo che egli aveva gettato in mare due rivoltelle di cui era armato, quando l'intervento di un gruppo di agenti e di soldati lo ha sottratto alla furia popolare. Arrestato e perquisito, è stato trovato in possesso di varie decine di cartucce. Pure a Gaffa una quindicina di colpi di rivoltella è stata sparata contro gli ebrei che affluivano nella sinagoga per la preghiera del sabato. Due ebrei sono rimasti leggermente feriti.

### Reazione araba

Vivamente commentato nelle stampe egiziane è il messaggio trasmesso alla radio dell'Alto Commissario britannico per la Palestina, all'indomani della partenza da Gerusalemme di Sir Malcolm MacDonald, Ministro delle Colonie. Se questo aveva per scopo di pacificare gli animi, si può dire che tale scopo è nettamente fallito. Anzi una viva reazione si manifesta nell'opinione araba la quale vede nella comunicazione ufficiale un tentativo da parte dell'autorità britannica di scagionarsi dal peso di gravi responsabilità che le incombono.

Il *Mis* riparta la risposta al radiomessaggio del capo dei ribelli palestinesi El Sayed Abdel Razeq. Questi osserva che l'Alto commissario manifesta dolore per l'attuale situazione, ma la responsabilità per questa situazione va gettata sulla politica di Londra. L'Alto commissario, che consiglia la pace ai suoi ascoltatori dimentica di rivolgere gli stessi consigli al suo Governo.

Gli arabi, ha soggiunto El Sayed Aref, hanno conservato la calma per venti anni, permettendo agli ebrei di popolare la Palestina e dimostrando la loro capacità di governarsi. Agli arabi non interessano affatto i lavori dell'ultima Commissione inglese. Ad essi importa che la Palestina abbia la pace araba, il cui raggiungimento è possibile soltanto attraverso un radicale mutamento della politica di Londra.

Il *Mokattam* pubblica un manifesto delle donne arabe in risposta al recente messaggio dell'Alto commissario britannico in Palestina. Il manifesto rileva che senza il riconoscimento dei diritti degli arabi non vi è speranza di ritorno alla normalità. Se l'Inghilterra vuole la pace deve scacciare i detenuti, rimpatriare gli esiliati e accendere l'immigrazione sionista.

### Il piano di spartizione non sarà abbandonato

LONDRA, 13. A tagliar corto alle voci corse che il viaggio del Ministro delle Colonie MacDonald in Palestina possa avere per risultato un mutamento nel progetto di divisione di quel Paese in due zone, il *Times*, in un suo editoriale dice che per nessun motivo il progetto della Commissione Peel verrà abbandonato. Vi potranno essere, scrive il giornale, delle modificazioni, ma non certo un mutamento di decisioni. Gli arabi devono adattarsi a permettere agli ebrei di ritornare in quella che fu la loro patria originaria.

### L'Italia al primo posto nel movimento marittimo della Palestina

ROMA, 13. Durante il primo trimestre del corrente anno 539 piroscafi per complessive 1.413.390 tonnellate hanno toccato i porti palestinesi.

Si prevede il ripristino dello stato d'assedio in Tunisia

PARIGI, 13. Mentre si annunzia ufficialmente che lo stato d'assedio in Tunisia sarà tolto, quasi simultaneamente si apprende un nuovo e grave atto di sabotaggio. Otto pali telegrafici sono stati segati lungo la strada di Triga. La gendarmaria ha proceduto all'arresto degli autori fra i quali vari indigeni che hanno denunciato altri complotti che sono stivamente ricercati. Vari fogli di destra fanno voti perché la necessità di proclamare nuovamente lo stato d'assedio in Tunisia non si faccia sentire troppo presto.

### Anche gli elettricisti parigini minacciano lo sciopero

PARIGI, 13. Le agitazioni sociali sono lungi dal calmarsi. Gli operai delle officine di elettricità, imbanditi quelli delle officine dei gas, minacciano di scioperare se il principio della scala mobile dei salari non fosse rispettato. Il Capo di gabinetto del Prefetto ha oggi ricevuto una delegazione che ha espresso le doglianze della classe. (Radio Stefani).

### Sosta involontaria dei Duchi di Gloucester a Marsiglia

PARIGI, 13. I giornali, segnalano l'estrema gravità del conflitto degli scaricatori del porto di Marsiglia, le cui conseguenze si fanno sentire non solamente nelle relazioni con l'Algeria, in cui il commercio delle primizie è completamente danneggiato, ma anche in altre relazioni.

Così per esempio la «Valigia delle Indie» che trasporta personalità come il Duca e la Duchessa di Gloucester, non leverà l'ancora all'ora prescritta perché l'imbarco dei sacchi postali britannici non è cominciato che con varie ore di ritardo. Da tutte le parti si reclama una azione energica del Governo per stroncare l'ostruzionismo degli scaricatori che reca un grave pregiudizio al porto di Marsiglia ed al commercio francese tutto intero.

### Bonnet autorizza La Croix a prendere il congedo annuale

PARIGI, 13. Il Ministro degli Esteri Bonnet ha autorizzato il Ministro di Francia a Praga De La Croix a prendere il suo congedo annuale. Negli ambienti diplomatici francesi si ritiene questa decisione del Ministro come un nuovo segno che nessuna complicazione grave è da temersi attualmente in Cecoslovacchia e, per corroborare questa impressione di calma, si cita negli ambienti bene informati il recente rapporto dell'Ambasciatore di Francia a Berlino, François Poncet, il quale ha dichiarato che gli articoli pubblicati attualmente in certi giornali francesi sui preparativi militari tedeschi alla frontiera del Reno contengono delle notevoli inesattezze.

Proteggere i vostri occhi contro l'abbagliante luce estiva con le lenti da occhiali

ZEISS UMBRAL neutre e graduate

Attenuano uniformemente l'intensità della luce, sopprimono i raggi irritanti per l'occhio e concedono inoltre un ampio campo visivo nitido in tutte le direzioni dello sguardo senza alterare i colori naturali.

In vendita presso tutti i buoni ottici. Opuscoli ill. "Umbral 292", gratis da CARL ZEISS JENA. LA MECCANOPTICA MILANO - Corso Italia, 8. Rappresentanza Gen. Carl Zeiss - Jena.

URO-AB TIPO SPECIALE CONTRO LA BLENORRAGIA ACUTA E CRONICA. ISTITUTO MEDICAMENTA MILANO.

Quando siete stanchi e assetati  
**CHIEDETE**  
**SPREMUTE RECOARO**  
BERRETE VITAM  
PRODOTTORE DELL'AZIENDA DEMANALE DI BERGAMO

**Viaggi Wagons-Lits**  
PARIGI e LONDRA - LA SVIZZERA - LA GERMANIA - VIENNA - DAPERT - MONACO e SALISBURGO. Partenze periodiche in autocar e Pullman. Viaggi speciali per l'UNGERIA, CECOSLOVACCHIA, Viaggi individuali a forfait. Programmi zioni: Agenzie WAGONS-LITS/COOK.

**Fascino distinzio**  
L'Acqua di Colonia Coty, incomparabile miscela di essenze rare di fiori appena colti, conserva a lungo la soavità del suo profumo delicato giungendo un fascino sottile alla vostra persona. Usandone voi sarete una grazia alla vostra bellezza e un nuovo alla vostra persona. Se preferite invece una colonia più profumata, domandate l'Acqua di Colonia Coty, capsula verde.

**ACQUA DI COLONIA COTY**  
Capotea Rosa

S.A. COTY - SEDE E STABILIMENTO IN MILANO

**... SI RESPIRA LA FRESCHEZZA DEL CLIMA ALPINO**

**ZEISS UMBRAL**  
neutre e graduate

Proteggere i vostri occhi contro l'abbagliante luce estiva con le lenti da occhiali

**MENTOL**  
10 SIGARETTE L. 3.20

**Parchetti**  
Piazzatura elettrica Raschiatura e lucidatura con **TORRESE**  
Piazza Tommaso 4

Gli uffici di accettazione degli avventori sono aperti soltanto dalle ore 8 alle ore 12.



# CRONACA DELLA CITTA

L'arte portata al popolo dal Ministero della Cultura

## 5000 operai di Monfalcone

al primo grande Concerto di fabbrica

Federale alla superba manifestazione



Il Federale assiste al concerto tra gli operai

che il Fascismo fa per l'arte, per la cultura popolare, costituisce uno dei suoi monumenti che da un basteranno, se ben altro il regime non avesse fatto, a testimoniare nel secolo l'alto grado di civiltà della nostra Nazione. Nessuno altro al mondo ha soltanto organizzato, anche in questo solo settore dell'arte, ciò che ha fatto Mussolini. Quello che nell'arte di Mussolini è privilegio di un solo uomo, per il regime fascista è di poche classi elette, da cui il Fascismo lo offre, senza alcuna, a legioni di operai e a loro famiglie. Complessi orchestrali di primissimo ordine e cantanti di fama internazionale, il cui nome è conteso e pagato fior di quattrini da mille, suonano e cantano sulle piazze e nelle fabbriche, davanti a migliaia di persone; davanti a quelle stesse persone che, in altri tempi, godevano della loro arte, se e quando potevano, dal loggione. Ma chi si permetteva di uscire dal loggione e andare dai piccoli centri a cercare il cittadino? Quanti erano nella possibilità di spendere anche le modeste per il loggione?

### Arte e popolo

Mussolini ha voluto che tutto il popolo, e specialmente quello che ancora nei centri industriali e agricoli lontani dalle città, potesse godere di quell'arte che il Fascismo ha pianificato e valorizzato così da portare a superare le sue più nobili tradizioni. Le masse orchestrali e gli artisti più eccelsi hanno lavorato nei teatri dorati, caldi di vetusti decorati da troppi palchi, per portare ad offrire le loro doti di arte nelle magnifiche cornici delle festanti, schiette negli entusiasmi, attente e sensibili come non sono i pubblici dei palchi di altre poltrone.

Il nuovo refettorio del Cantierato, lungo 120 metri e largo oltre 10 metri, con 5000 persone, 2500 delle quali sedute, hanno presenziato al primo grande concerto sinfonico del popolo, che si tiene nella Voce Giulia per iniziativa e disposizione del Ministero della Cultura popolare che ne ha affidato l'organizzazione al nostro solerte Dopulavoro provinciale, la cui attività in questo campo, si è acquistata tanta benemerita. A questo primo concerto altri tre ne seguiranno nei principali centri industriali e agricoli della regione. Sono tutti, come è stato quello di ieri, avvenimenti d'arte di grande portata e tali da essere, da soli, ad un intero ciclo sinfonico.

### Come vuole il Duce

Le disposizioni del Duce sono state eseguite in pieno e le migliaia di persone accorse ieri ad affollare il magnifico salone, sono la prova più della pronta comprensione e della riconoscenza della massa per l'arte portata al popolo dal Ministero della Cultura.



L'uscita della folla dalla sala

### I prestiti familiari

Le norme per l'assegnazione

La R. Prefettura comunica: «Con il R. D. L. 21 agosto 1937, n. 1542, sono stati emanati provvedimenti relativi all'assegnazione di prestiti familiari. Di tali prestiti possono usufruire tutti coloro i quali non abbiano oltrepassato il 26.0 anno di età, salvo per i volontari o richiamati in A. O. I. e per i volontari all'estero, ai quali, giusta ulteriori disposizioni del Ministero dell'Interno, non viene computato agli effetti del limite suddetto, il periodo trascorso, come tali, durante le operazioni belliche.

Il periodo di tempo che va detratto dal computo del 26 anni è quello che decorre dalla data di imbarco per l'A. O. I. o per l'estero a quello di sbarco in Italia. Gli interessati, pertanto, dovranno rivolgersi direttamente all'Istituto nazionale fascista della Previdenza sociale, via Coronico 2, dal quale riceveranno le necessarie istruzioni per la compilazione delle relative domande.

### Elargizione della Federazione dei Fascisti a favore della Campagna Antitubercolare

La Federazione dei Fascisti di Combattimento di Trieste ha erogato l'importo di lire 2500 a favore della campagna antitubercolare dell'anno XVI. Il Consorzio antitubercolare provinciale e la Croce Rossa Italiana ringraziano vivamente.

## Rapporti di gerarchie

Vibrante attesa dei lavoratori per la visita del Duce - L'efficienza delle Organizzazioni fasciste - Campagna demografica e difesa della razza

Il Direttorio e i fiduciari dei Gruppi rionali

La Federazione dei Fascisti di Combattimento comunica:

Alle ore 18 di ieri il Segretario federale ha tenuto rapporto, alla Casa del Fascio, ai componenti il Direttorio federale.

Dopo aver comunicato le disposizioni di massima già impartite per la prossima visita del Duce, il Federale ha riferito sulla situazione politico-economica della Provincia ed in merito alle visite effettuate alle maestranze di alcuni stabilimenti, ponendo in rilievo la vibrante attesa dei lavoratori per la visita del Fondatore dell'Impero.

Ha quindi passato in rassegna l'efficienza delle organizzazioni dipendenti dal Partito, su ognuna delle quali ha particolarmente riferito.

Ha ancora posto in risalto il vivo interessamento della Federazione per il collocamento dei reduci d'Africa e di Spagna e per i capi di famiglia numerose.

Il Direttorio federale si è ancora intrattenuto in merito alla campagna demografica ed ai provvedimenti ad essa attinenti, esaminando i relativi dati statistici.

La campagna contro gli sprechi e il controllo sui prezzi sono stati pure oggetto di accurato esame.

Sulla difesa della razza e su alcune questioni ad essa attinenti ha ampiamente riferito il Segretario federale e, su tale argomento, hanno preso la parola i camerati presenti.

Alle ore 20, presenti i componenti il Direttorio federale, la vicefiduciaria provinciale dei Fasci Femminili, la vicefiduciaria del Fascio Femminile del capoluogo, i fiduciari provinciali delle Associazioni fasciste ed il segretario dell'O.N.D., il Federale ha tenuto rapporto ai fiduciari dei Gruppi rionali fascisti del capoluogo, ai quali ha dato disposizioni in relazione alla prossima visita del Duce. Ha quindi esaminato l'efficienza delle organizzazioni ad essi dipendenti, dando direttive d'indirizzo e di attività. Il rapporto ha avuto inizio e termine con il saluto al Duce.

Oggi, domenica, il Segretario federale presiederà i rapporti dei seguenti Fasci di Combattimento: ore 9: Foggiano; ore 10: S. Pier d'Isonzo; ore 11: Turriaco.

### Iniziativa

per la visita del Duce

Per la prossima visita del Duce sono sorte da parte di Enti e privati iniziative di carattere vario e, nella quasi totalità, molto lodevole. E' necessario però che siano coordinate ed a tale scopo, presso la Federazione dei Fasci di Combattimento è stato costituito un apposito ufficio aperto nei giorni festivi dalle 18 alle 20 (ingresso via S. Carlo). Tale ufficio si occupa inoltre del coordinamento e dell'approvazione dei progetti di illuminazione e d'addobbo.

Per quanto riflette iniziative di Enti e privati per l'illuminazione, si rende noto che il coordinamento delle stesse è stato affidato all'«Accega» presso la quale gli interessati potranno rivolgersi. Per

## STATO CIVILE DI TRIESTE

13 agosto 1938-XVI

NATI VIVI . . . 10      NATI MORTI -  
maschi 5, femmine 5      MORTI . . . . 3  
MATRIMONI . . . . 1

### Una Messa nell'anniversario della morte di Duilio Moretti

Nel primo anniversario della morte del capomantello Duilio Moretti, gloriosamente caduto in Spagna, l'Associazione nazionale famiglie Caduti in guerra invita i propri soci ad intervenire alla S. Messa che verrà celebrata il 16 agosto, alle ore 8, nella Chiesa della B. V. delle Grazie, in via Rossetti.

Concorso per ricovero di minori di invalidi di guerra. Si avvertono gli invalidi di guerra che sono vacanti alcuni posti per ricovero di minori di invalidi presso un istituto locale. Per informazioni rivolgersi alla Rappresentanza provinciale dell'«Onig», Casa del Combattente.

Associazione Mutui per Impiegati. Medico di turno per chiamate a domicilio (dalle ore 8 alle ore 19): domenica 14 corr. dott. Ferruccio Greco (via Rossetti 12, D.); lunedì 15 corr. dott. Virgilio Cante (via S. Francesco 9, D.).

### Gli orari dei negozi per Ferragosto

L'Unione fascista dei commercianti comunica quanto segue: Oggi, domenica, tutti i negozi della città osserveranno la chiusura totale, con le seguenti eccezioni di apertura: Depositi di distribuzione giornali e riviste: dalle 7 alle 11; Rivendite pane, rivendite vino (senza licenza R. Questura) e rivendite frutta e verdure: dalle 7 alle 12; Rivendite latte (senza licenza R. Questura) e depositi e rivendite ghiaccio: dalle 8 alle 20; Negozi di fiori freschi e piante: dalle 8 alle 13; Pasticcerie, confetterie, biscotterie e rosticcerie: dalle 8 alle 21.30; Macellerie di carne bovina ed equina: dalle 7 alle 12.

Domenica lunedì 15, tutti i negozi della città osserveranno la chiusura totale, con le seguenti eccezioni di apertura: Rivendite pane: dalle 7 alle 12; Rivendite latte (senza licenza R. Questura) e depositi e rivendite ghiaccio: dalle 8 alle 13; Macellerie di carne bovina ed equina: dalle 7 alle 11; Depositi e negozi di frutta e verdure: dalle 7 alle 12.

### L'orario dei mercati

Il Municipio comunica che oggi domenica e domani lunedì il mercato centrale del pesce e le rivendite rionali del pesce si chiuderanno alle ore 12, tutti gli altri mercati cittadini si chiuderanno alle ore 13.

I venditori ambulanti di frutta e quelli dei mercati rionali potranno esercitare la vendita di frutta fresca fino alle ore 23.

### Gli ambulatori medici comunali

Nel giorno di Ferragosto gli ambulatori comunali dei medici condotti rimangono chiusi.

Si avverte che gli aventi diritto alla cura gratuita da parte del medico condotto hanno sempre la possibilità — in caso di necessità — di chiamare il medico o rivolgendosi direttamente all'ambulatorio o al medico stesso o rivolgendosi ai vigili urbani del rispettivo settore.

### L'esenzione della tassa scambi per moto e di ricambio

Il Ministero delle Finanze, allo scopo di ovviare a numerosi inconvenienti verificatisi, ha consentito che gli acquisti da parte dei fabbricanti che fabbricano promiscuamente anche vetture motorie ad esclusiva trazione elettrica, moto-cicli e motocicli, delle parti di ricambio destinate agli autoveicoli medesimi, siano effettuati in esenzione da tassa di scambio, salvo corresponsione del tributo al momento della effettiva destinazione delle parti di ricambio.

I chiarimenti gli interessati potranno ottenere rivolgendosi all'Unione provinciale fascista degli industriali e a quella dei commercianti che sono in possesso di un esemplare della circolare ministeriale.

### Ferragosto ad Abbazia

Abbiamo da Abbazia: Tra le manifestazioni artistiche che, richiameranno durante le feste di Ferragosto forestieri e giardini, ricordiamo la Mostra d'arte di Piero Lucano al Padiglione della Esposizione, che s'impone per la nobiltà e l'attinenza delle belle opere esposte. Si nota alla Mostra un tusinghero interessamento, che lascia sperare un felice esito anche materiale della bella iniziativa. Fra i trattenimenti che si svolgeranno nei prossimi giorni, segnaliamo i seguenti: Gran Caffè Quarnero, domenica 14 corr.: Gran Ballo della Vela, organizzato dal Regio Yacht Club Italiano, Sottosegretario del Carnaro, Gruppo «Adriatico». Lunedì: Grande Festa di Ferragosto e martedì: «Ballo di gala» sul meraviglioso terrazzo a mare, ch'è una delle attrattive più ammirate di Abbazia.

Albergo Palazzo: domenica sera: Ballo Gancia con attrattive. Lunedì 15: Gala di Ferragosto. Martedì 16: Grande Ballo «Grattacielo». Caffè Principe Umberto: Serate allegre di danza con giochi di sala e premiazioni. Bar Regina: Feste notturne con attrattive. Bar Cristallo: Trattenimenti di gala con il quartetto Finaro, Bar Palazzo: Goga Guttenberg e la sua orchestra. Bijou Bar: al Grande Albergo di Laurana: Feste notturne. Negli altri ritrovi, come la «Casarda», l'«Arcate», ecc., danze e orchestra. Trattenimento con concerto alla Bottega del Vino.

### Tombola in Piazza Perugino

Oggi, domenica, alle ore 18, in Piazza del Perugino, si terrà un giuoco di tombola a beneficio del Fascio Femminile del G. R. F. «Mario Trevisan». I premi, per lire 2000, sono così suddivisi: quaterna lire 200; cinquina lire 300; prima tombola lire 1000; seconda tombola lire 500. Domani, Ferragosto, con le stesse modalità e con gli stessi premi, avrà luogo un altro giuoco di tombola a favore della Casa Gli «Esteri». Le cartelle sono in vendita al prezzo di lire 1. Precederanno i giuochi concerti bandistici.

## Il secondo scaglione di lavoratori partito iersera per Monaco

partito iersera per Monaco

In un'atmosfera di vibrante entusiasmo e tra alte acclamazioni al Duce sono partiti ieri i 500 dopolavoristi triestini che per una settimana saranno ospiti di Monaco, culla del Nazional-socialismo.

Gia alle 18 i lavoratori triestini dell'industria, fra i quali erano pure 37 donne, si sono concentrati nei pressi della Stazione delle automobili per essere immediatamente incollati nei diversi settori. Alle 18.45 è giunto sul posto il Segretario federale che, dopo aver passato in rivista i cinquecento operai, ha illustrato il significato della visita e rilevato l'onore di rappresentare il lavoro italiano nella terra della Germania amica. Di questo alto privilegio il Federale ha esortato i lavoratori a essere degni. Una calorosa manifestazione all'indirizzo del Duce ha coronato le parole del Federale.

Nell'interno della stazione, al numero già per se stesso rilevante

dei partenti, si è unita una piccola folla di familiari, accorsi a porgergli il saluto.

Il treno, composto da una vettura di seconda classe, occupata dalle lavoratrici e da sette di terza, si è trasformato ben presto in una tradotta festante. Sul nastro delle carrozze figuravano bandiere delle due Nazioni amiche. A salutare i cinquecento lavoratori sono convenuti alla Stazione, oltre al Federale, il capogabinetto di S. E. il Prefetto, il Vicepodestà Marcucci, il Comandante del Porto, il capo compartimento dell'opera, Ferrovia e rappresentanti dell'Unione industriale.

Sotto la direzione del comm. Suriani, che rappresenta il Dopolavoro provinciale e del vice segretario del Sindacato dell'industria, camerata Schiassi, i lavoratori triestini hanno preso posto sul lungo treno, che si è mosso alle 19.25 precise, fra alte acclamazioni al Duce e affettuosi saluti augurali.

### L'impresa di dieci Giovani Fascisti

### Una crociera Milano-Trieste

MILANO, 13. Con una poderosa acclamazione al Duce, stamane dieci Giovani Fascisti premiarono sono partiti in barca sul Naviglio Pavese per compiere il tragitto Milano-Trieste per via fluviale da Pavia lungo il Po e quindi nell'Adriatico. Al distacco dell'imbarcazione dal Comando federale della «Gli assistevano poi i familiari dei premiarati, i loro ufficiali e un gruppo di cittadini che hanno salutato con applausi augurali gli ardimentosi crocieristi.

### ESTATE TRIESTINA

### Al Castello di S. Giusto

Questa sera, alle 21, nel Teatro all'aperto del Castello, ultima rappresentazione dell'opera «Andree Chenier» di U. Giordano. Dalle 23, sul Bastione fiorito, convegno di danza. Sul Torrione rotondo, durante gli intervalli dell'opera, concerto orchestrale.

Domani, lunedì, alle 21, nel Teatro all'aperto del Castello, ultima rappresentazione dell'opera «Bohème» di G. Puccini. Dalle 23 sul Bastione fiorito danze; durante gli intervalli dell'opera, concerto sul Torrione rotondo.

Martedì, dalle 20.15, nel Cortile delle Milizie, ripresa delle serate cinematografiche con «Cavalleria» e «Piccole scimmie». Dalle 21.30 sul Bastione fiorito, danza; dalle 21 sul Torrione rotondo, concerto. Domenica e lunedì la visita alla Mostra della caccia si potrà effettuare dalle 9 alle 13.

## ASTERISCHI

### Promozioni

Il dott. Filadelfo Grasso, insegnante di cultura militare, è stato promosso capitano di Fanteria.

Con l'ultimo Bollettino del Ministero della Guerra, il camerata Giorgio Pieve è stato promosso capitano dei bersaglieri.

— Apprendiamo che il prof. Ercole Bertoli è stato promosso al grado di capitano nell'Arma di Fanteria.

— Il tenente Eusebio Pellarini, volontario nella grande guerra, della campagna libica del 1920 e in Africa Orientale nel 1935, è stato promosso a capitano.

## Abbazia ALL'APERTO

### IV Festival dell'Operetta

OGGI, domenica 14 agosto, alle ore 21 precise ultima rappresentazione di

### «ROXY»

di PAOLO ABRAHAM diretta dall'autore

INTERPRETI PRINCIPALI: ROZZI BARSONY, OSCAR DENES

LUNEDÌ 15 agosto, alle ore 21 precise terza rappresentazione di

### «Lo Zingaro Barone»

Musica di Giovanni Strauss

diretta dal maestro FEDERICO DEL CUPOLO

Interpreti principali: Ettore Parmeggiani - Giuseppe Noto - Alda Mangini, Renato Mariani - Giulietta Simonato - Emilia Vera.

PREZZI (compreso l'ingresso):

Poitrons L. 20, Poltroncine L. 12, Tribuna (posti numerati) L. 5,

più 10% di tassa erariale.

Vendita biglietti: Trieste: presso l'Ufficio Viaggi «CIT», Piazza Unità,

Tel. 47-93 e 47-98 e Biglietteria Centrale, Corso Vitt. Em. III

(Galleria), Tel. 94-83.

**nuovi Premi**

Chi possiede Etichette Cirio continui pure la raccolta... Presto vi saranno nuove disposizioni e nuovi Premi

Le etichette pervenute dopo il 30 Giugno scorso, verranno considerate per la nuova raccolta

## Pane

il più igienico  
il più sano  
il più economico

forniscono

## Pane

a domicilio  
a tutte le ore







BOLLETTINO dello STATO CIVILE  
I SANTI DI NOME ROMANO: 14 agosto: Marcello.  
15 agosto: Assunta.  
16 agosto: Tito, Serena.

DECESTI (13 agosto 1938-Vivi): Cle-  
rich in Simoli Rosa, 40; Bassi Ma-  
ria, 38; Bazzani Maria, 38; Bazzani  
MATRIMONI CELEBRATI: Vignati  
del Renzo, prat. procuratore per Con-  
sorzio di Comuni, 38; Vignati Maria  
PUBBLICAZIONI DI MATRIMONI:  
NIO: Scavuzo Benedetto, geometra  
con Zulla Maria, casalinga; Faroni  
Giuseppe, agente di custodia con Co-  
lombo Maria, casalinga; Faroni An-  
danni, traviere con Logar Antonia,  
casalinga; Antonini dot. Beniamino  
con Zucchi Maria, casalinga; Bazzani  
Gianna Alice, casalinga; Parezzo  
Giacomo, muratore con Horvat Gio-  
gina, insegn. Pratica Rodolfo, in-  
segn. di scuola con Zucchi Maria,  
casalinga; Bello Riccioletti, macchinista  
navale con Paolotti Nerina, stista; Pe-  
rugini Maria, casalinga; Perugini  
Flora Maria, casalinga; Nadali Ma-  
rio, sutista con Pradel Renzo, in-  
segn. di scuola; Perugini Maria  
Selli Olga, casalinga; Turcati Adolfo,  
cuoco marittimo con Rossetti Adria-  
na, cartolaia; Dho Domenico, elettrici-  
sta con Zucchi Maria, casalinga; Buzzi  
Bazzoni Giorgio, barista con Sgubbi  
Maria, pellicciaia; Affatati Massimo  
con Zucchi Maria, casalinga; Zucchi  
giola, casalinga; Berò Luigi, operaio  
chimico con Pauletti Dorotea, casali-  
ga.

Millo Mario, costruttore edile con U  
livi Paola, casalinga; Buttafarri Ga  
tano, medico con Villas Arge, casalin  
ga; Fiorentino Francesco, meccanico  
con Craxiani Antonietta, casalinga

Afrate Vito Nicola, commerciante o  
 Ardene Addolorata, casalinga; Kall  
 Ladislao, culdiero con domestico; M  
 Biondo, calzolaio, domestico; Oracento  
 con Paul Arminda, domestica; Nor  
 bedo Ernesto, laureando in scienze  
 naturali; Pignatelli, ingegnere; Pignat  
 praprosone, Zumin dott. Mario, m  
 plegato con Cislil Letizia, professo  
 re; Plego Giordano, cuoco marittimo  
 con praprosone; Pignatelli, ingegn  
 nusi, Corino, cameriere marittim  
 con Gerchi Giovanna, casalinga; Ce  
 vinti Romeo, impiegato con Perper  
 e, Gerchi, ingegnere; Pignatelli, ing  
 con Musina Giovanna, litografo  
 Crozza non. Don Antonio, possiden  
 te; Pignatelli, ingegnere; Pignatelli  
 ges; Guttaduro Tomaso, commercia  
 te con Sirca Dragotina, casalinga; R  
 aspin Giovanni, marittimo con Mat  
 e, Gerchi, ingegnere; Pignatelli, ing  
 Alberto, impiegato con Becic Giova  
 na, casalinga; Stanner Luigi, mec  
 canico; Pignatelli, ingegnere; Pign  
 Pleiga Umberto, meccanico; Pignat  
 Germana, sarta; Tensen Egone, imp  
 iegato con Napoleone Nelli, impiegat  
 o; Pignatelli, ingegnere; Pignatelli  
 Bori Laura, sarta; DeFranci Gio  
 liano, elettricista con Bradac Ame  
 lia, casalinga; Pignatelli, ingegn  
 impiegato con Giarini Giordano Brun  
 o, ingegnere; Pignatelli, ingegnere  
 Lioli; Boschi Albino, elettricista c  
 Morici Santina, casalinga; Tuli  
 o, ingegnere; Pignatelli, ingegnere  
 gia, casalinga; Serpo con Caputo La  
 riera marittimo con Costa Elisabet  
 ta, casalinga; Revat Antonio, operaio  
 con Silvestri, ingegnere; Pignatelli  
 Cuiro, musicista con Vivante An  
 tonio, ingegnere.

linga: Zanetti rag. Paride, Impiega  
con Exner Bianca

Giusepe, impiegato, casalingo; Maria, casalinga; Morio Abramo detto Nino, privato con Fraus-Gullo; Sofia, casalinga; Pecar Carlo, co-  
co; Pizzuto, casalingo; Pizzuto  
rosa Lino, impiegato con Mallico  
Giovanna, impiegata; Esposito Fe-  
squale, agente di n. s. con Zucche-  
raro, casalingo; Fabris Roberto, na-  
viero, con Cosani, casalingo; Fa-  
selina; Pecenko Giulio, impiega-  
to con Bastianetto Gisella Pierina, ca-  
salinga; Gabbarin Ciro, impiegato co-  
noscitore; Giamberini, co-  
co; Giannini, casalingo; Giannini  
seppè, autista con Andrea Fran-  
sca, casalinga; Selletti Molese, sa-  
no con Cesena Matilde, casalinga; Ca-  
racciolo, bracciatto con Lipo-  
Maria, giornalaia; Caracciolo  
meccanico con Alberlini Rosa, ca-  
salinga; Molmas Arduino, meccanico co-  
Bernardi Giocondina, casalinga; Iso-

**Domani, a Ferragosto, non uscirà alcun giornale. Martedì usciranno soltanto «Il Piccolo della Sera» e «Le Ultime Notizie».**

**Vi alzate con Mal di testa?**

Se siete continuamente tormentato da mal di testa a causa di stitichezza, allora per qualche tempo usate Bilax, la purga blanda e sicura. Ovunque: L. 4,50 -

**BILAX**

Fabbricato in Italia

 MILANO

1892

100

**RICORDATI  
ALMER  
LOTTE  
UN BIGLIE**

*Molte persone*

quando hanno bisogno di fare una telefonata entrano nel primo negozio che capita e chiedono di adoperare il telefono gratis.

Esse sanno che il negoziante non può permettere l'uso del telefono a terzi, tuttavia *insistono inopportuna-*  
*mente* per risparmiare il costo di una telefonata, esponendosi a dei giustificati rifiuti.

Evitate tutto ciò; **servitevi dei telefoni pubblici: con 50 cent.** effettuerete tranquillamente la Vostra comunicazione.


**MERANO**  
 (S.l.m.)

**ARMATA**  
**OBLIGATORIA**  
**LA FORTUNA**

ATE DI COMPERARE

O UN BIGLIETTO DELLA

**MERANO**  
 DI

COSTA LIRE 12



